

DRAUGAS

PERIODICALS
July 23, 2004
Vol. XCV

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

PENKTADIENIS - FRIDAY, LIEPOS - JULY 23, 2004

95-IEJI METAI

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 07-22-04

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

95th ANNIVERSARY

Nr. 140
Kaina 50 c.

Šiame numeryje:

2004 m. ŠALFASS-gos varžybinis kalendorius. Futbolas Čikagoje. Sportas pasaulyje. 2 psl.

Imkit mane ir skaitykit. Lietuva, Latvija ir Estija statistikos veidrodyje. 3 psl.

Adelės Dirsytės 95-ųjų gimimo metinių paminėjimas. 4 psl.

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės fondo veikla. Sveikatos apsaugos įstaigos pataria saugotis uodų. Naujas „I laisvę“ žurnalo numeris. „Draugo“ vasaros šventės laimės šulinėlis dar apytuštis. Rašyt. Vytautas Volertas dalyvaus Lietuviškų studijų savaitėje Dainavoje. 6 psl.

Sportas

* Vokietijoje vykstančių „Thuringien-Rundfahrt der Frauen“ dviratininkų lenktynių antrąjį ratą trečiadienį laimėjo „Safi-Pasta Zara Manhattan“ komandai atstovaujanti Modesta Vžesniauskaitė. M. Vžesniauskaitė antrąjį ratą įveikė per 2 valandas 56 minutes 42 sekundes ir finišo tiesioje aplenkė italę Fabian Luperini bei „Vlaanderen-T-Interim Univega“ komandos narę Rasą Polikevičiūtę.

* Trečiadienį laimėjęs šešiolikmetį daugiadienį „Tour de France“ dviratininkų lenktynių ratą — 15,5 km atskiro starto lenktynės — amerikietis Lance Armstrong dar labiau sutvirtino pirmąją poziciją. Penkis kartus šį prestižiškiausių lenktynių nugalėtojas sugaišo 39 minutes 41 sekundę ir 1 min. 1 sek. bei 1 min. 41 sek. aplenkė prizininkais tapusius vokiečius, atitinkamai Jan Ulrich ir Andreas Kloeber. Pagrindinis L. Armstrong varžovas dėl nugalėtojo titulo italas Ivan Basso trečiadienį atsiliko 2 min. 22 sek. ir buvo aštuntas.

* Lietuvos krepšinio rinktinės įžaidėjas Šarūnas Jasikevičius antram sezonui lieka Tel Aviv „Maccabi“ komandoje. Toks sprendimas priimtas vėly trečiadienio vakarą, kai buvusi Š. Jasikevičiaus „Barcelona“ (Ispanija) komanda atsisakė mokėti 1 milijono JAV dolerių išpirką.

Naujausios žinios

* Pasieniečiai neleidė tranzitu per Lietuvą vykti Rusijos kariškių komandai.

* K. Prunskienė kaltina V. Landsbergį apšmeižus jos vadovaujamą partiją, tačiau į teismą kol kas nesikreips.

* Prezidentas paragino signatarus aktyviau jungtis ugdant valstybingumą.

Valiutų santykis
1 Lt — 3.45 EUR
1 Lt — 2.81 USD

Antikorupcijos komisijos pirmininkė stojo ginti J. Sabatausko

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Seimo Antikorupcijos komisijos pirmininkė Nijolė Steiblienė ketvirtadienį gavo Teisės ir teisėtvarkos komiteto pirmininko Juliusa Sabatausko raštą, kuriame prašoma iširti jo sąsajas su įmone „Rubicon group“, įvertinti parlamentaro nuostatas balsuojant dėl Šilumos ūkio įstatymo.

Taip Seimo narys reagojo į trečiadienį dienraštyje „Respublika“ pasirodžiusį straipsnį apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

apie tai, kad jo žmona gauna al-

Prezidentas padėkojo užsienio valstybių vadovams

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Prezidentas Valdas Adamkus padėkojo antrosios kadencijos progą ji pasveikinti užsienio valstybių vadovams.

Laiške JAV prezidentui George W. Bush V. Adamkus pažymėjo, kad Lietuva, kaip Europos Sąjungos ir NATO narė, sieks visokeriopai stiprinti ir gilinti transatlantinį ryšį, bei pasirėmusi ir toliau aktyviai dalyvauti tarptautinės bendruomenės kovoje su terorizmu, kartu su sąjungininkais plėsti saugumo erdvę.

Laiške Lenkijos prezidentui Aleksandr Kwasniewski V. Adamkus pasidžiaugė, kad per palyginti trumpą istorinį laikotarpį Lietuvai ir Lenkijai pavyko sukurti geras ir tvirtas abipusio bendradarbiavimo pamatus ir įgyvendinti pagrindinius užsienio politikos tikslus — narystę Europos Sąjungoje ir NATO.

Rusijos vadovui Vladimir Putin Lietuvos vadovas padėkojo, kad Lietuvai įsilies į Europos Sąjungos bei NATO bendradarbiavimo su Rusija sistemą, Lietuvos ir Rusijos santykiai tampa įvairiausi.

Sveikinimo telegramas išrinktajam prezidentui taip pat atsiuntė Latvijos, Estijos, Rumunijos, Austrijos, Šveicarijos, Portugalijos, Tuniso, Suomijos, Čekijos prezidentai, Danijos premjeras, Europos Komisijos pirmininkas Romano Prodi, kitų valstybių vadovai.

Sostinės meras gali tapti kaltinamuoju

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Opozicinės Liberalų ir centro sąjungos pirmininkui, Vilniaus merui Artūrai Zuokui artimiausiu metu gali būti suformuluoti prokurorų kaltinimai.

Tai sakė generalinio prokuroro pavaduotojas Gintaras Jasaitis.

Jis atsisakė sukonkretingai kalbėti apie kaltinimų pobūdį, tačiau priminė, jog A. Zuokui jau šių metų pradžioje buvo pareikšti įtarimai dėl trukdymų pasinaudoti rinkimų teise pernykštėje Vilniaus mero rinkimų istorijoje.

Pats A. Zuokas tąkart pareiškė vertiną teisėsaugininkų veiksmus jo atžvilgiu kaip tuometinį prezidentą Rolandą Paksą remiančių jėgų politinį susidorojimą su juo.

Žurnalistams ketvirtadienį nepavyko susisiekti su A. Zuoku, kuris dabar išvykęs į užsienį.

Žiniasklaidoje teigiama, kad Vilniaus mero rinkimų „detektyvo“ tyrimas prasidėjo pagal Vilniaus miesto tarybos nario Vilmanto Drėmos pareiškimą.

Mero rinkimuose pernai balandį liberalus iš pradžių palaikęs tarybos narys liberalas V. Drėma atsisakė dėmesio centre, kai pradingo prieš pat lemtingą balsavimą. Vėliau buvo skelbiama, kad sutrikus sveikatai, jis atsisakė ligoninės reanimacijos. Pritrūkus balsų, tuomet žlugo A. Zuoko per rinkimus.

I šį postą A. Zuokas buvo išrinktas po kelių mėnesių liberalams ir jų sąjungininkams užsitikrinus pakankamą miesto tarybos narių paramą savo kandidatui.

Prezidentas teigia, jog jam būtų garbė tarnauti Lietuvos kariuomenėje

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Prezidentas Valdas Adamkus teigia, kad jam būtų didelė garbė atlikti karinę tarnybą Lietuvos kariuomenėje ir ragina jaunuolius jos nevengti.

Tai prezidentas sakė ketvirtadienį besilankydamas Krašto apsaugos ministerijoje, kur ministras Linas Linkevičius jam pristatė ministerijos ir kariuomenės vadovybę, atskirų kariuomenės rūšių vadus.

„Jaunimas daro didelę klaidą, jeigu bando išvengti karinės tarnybos, nes tai yra auklėjamoji įstaiga visais požiūriais, pradedant nuo asmenybės vystymo iki patriotizmo stiprinimo“, sakė V. Adamkus.

Aikštėje priešais Krašto apsaugos ministeriją V. Adamkus, kuris pagal Konstituciją yra vyriausiasis ginkluotųjų pajėgų vadas, pasitiko išrinktu garbės sargybos kuopa.

Susitikime su ministerijos

bei kariuomenės vadovybe L. Linkevičius pasveikino prezidentą atvykusį į vieną gražiausių Vilniaus pastatų, taip pat sugrįžusį į savo kolektyvą ir grįžusį į prezidento postą.

V. Adamkus susirinkusiems sakė, kad Lietuvos dalyvavimas tarptautinėse operacijose yra įrodymas, kad valstybė pajėgi kovoti už idealus ir prieš tarptautinį terorizmą.

L. Linkevičius sakė, kad per pusantrų metų, kurie prabėgo nuo paskutiniojo susitikimo su V. Adamkumi, šiam pirmą kartą einant prezidento pareigas, krašto apsaugos sistemoje įvyko daug pasikeitimų, pirmiausia susijusių su realia Lietuvos naryste NATO.

Ministras informavo, kad šiuo metu krašto apsaugoje tarnauja apie 20,000 karių. L. Linkevičius teigia nerekomenduojantis politikams naikinti šauktinių kariuomenės.



Krašto apsaugos ministras Linas Linkevičius ir prezidentas Valdas Adamkus iškilmingai apeina Garbės sargybą. Valdo Kopisto (ELTA) nuotr.

Kongresui siūloma panaikinti vizų mokestį Lietuvos piliečiams

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — JAV Kongresui pateiktas įstatymo projektas, kuriuo siūloma panaikinti neimigracinių vizų 100 JAV dolerių mokestį valstybių, kurios teikia karinę pagalbą JAV vadovaujamo susivienijimo kovai Afganistane ir Irake, piliečiams.

Tarp šių valstybių yra Lietuva, kurios taikdariai dalyvauja operacijose ir Irake, ir Afganistane.

Minėtą įstatymo projektą Kongresui pateikė JAV Atstovų rūmų Vidurio ir Rytų Europos grupės pirmininkas William Lipinski bei Jack Quinn. W. Lipinski rugpjūčio mėnesį ketina apsilankyti Lietuvoje.

Be Lietuvos, valstybės, kurioms siūloma panaikinti vizos mokestį, yra Azerbaidžanas, Bulgarija, Čekija, Estija, Latvija, Lenkija, Rumunija ir Vengrija.

Lietuvos ambasadorius JAV Vygaudas Ušackas sakė teigiamai vertiną JAV Kongreso narių siūlymą, tačiau tuo pat metu pažadėjo ir toliau siekti, kad JAV panaikintų vizų



William Lipinski

reikalavimą Lietuvos piliečiams.

Lietuva taip pat siekia susitarti dėl vizų reikalavimo panaikinimo trumpalaikėms Lietuvos piliečių kelionėms į JAV.

JAV Krašto saugumo departamentas sutiko svarstyti galimybę atsiųsti į Lietuvą specialią delegaciją — įvertinimo grupę, kuri visapusiškai įvertintų Lietuvos pasirengimą dalyvauti vizų atsisakymo programoje.

Lietuvos atstovai paskirstyti į Europos parlamento komitetus

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Europos parlamentas (EP), remdamasis pirmininkų suiegos pasiūlymu, trečiadienį paskyrė deputatus eiti pareigas parlamento komitetuose.

Du Lietuvos atstovai — pagal Liberalų ir centro sąjungos sąrašą į EP išrinkta Margarita Starkevičiūtė ir Darbo partijos atstovė Ona Juknevičienė — dirbs Biudžeto kontrolės komitete.

Pastaroji taip pat dirbs Užimtumo ir socialinių reikalų komitete, o M. Starkevičiūtė — Transporto ir turizmo komitete.

Šiame komitete dirbs ir kitas Darbo partijos atstovas Arū-

nas Degutis.

Likę trys šios partijos atstovai Europarlamente — Šarūnas Birutis, Danutė Budreikaitė ir Jolanta Dickutė — atitinkamai dirbs Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos, Vystymosi bei Kultūros ir švietimo komitetuose. Pastarajame komitete dirbs ir vienintelis Liberalų demokratų partijos atstovas EP Rolandas Pavilionis.

Tevynės sąjungos narė Laima Andrikienė paskirta į Biudžeto komitetą, o buvęs šios partijos vadovas Vytautas Landsbergis — į Žmogaus teisių, Saugumo ir gynybos pako-

V. Kvietauskas atsisako parlamentaro mandato

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Kvietauskas atsisako Seimo nario Vytautas Kvietauskas ketvirtadienį pareiškė atsisakąs parlamentaro mandato.

Ketvirtadienio popietę jis į Vyriausiąją rinkimų komisiją (VRK) pristatė pareiškimą, jog nedelsdamas atsisako Seimo nario įgaliojimų. VRK dėl mandato panaikinimo į posėdį rinksis pirmadienį.

Trečiadienio vakarą valdantieji Naujoji sąjunga (socialistai) nusprendė pašalinti V. Kvietauską iš savo gretų. Svarstoma galimybė pašalinti jį ir iš NS frakcijos Seime.

V. Kvietauskas pareiškė, jog atsisakytis jį „skatina noras padėti Seimui išsikapstyti iš keblios padėties, kai jis visais ypač kaltinamas kyšininkavimu“.

„Aš nusivyliau Lietuvos politiniu gyvenimu, kur vyrauja asmeninės ambicijos, konkurencija ir politinės rietenos tarp partijų ir net vienos partijos viduje. Ši, skaudžiai mane palietusi istorija, dar kartą parodė, kad siekiant partijos veiklos skaidrumo, turėtų būti nedelsiant ir iš esmės peržiūrėta jų finansavimo tvarka“, rašo parlamentaras.

Jis teigė atsispašęs buvusių partijos kolegų už jų atžvilgiu nepagarbius atsiliepimus privačiuose pokalbiuose telefonu, kuriuos slapta įrašė Specialiųjų tyrimų tarnyba, ir teigė buvęs nuvilnas Naujosios sąjungos prezidento sprendimo pašalinti jį iš partijos „net neišsklausius“.

V. Kvietauskas tapo antruoju parlamentaru, atsisakiusiu mandato dėl įtariamo kyšininkavimo skandalo. Iš Seimo narių atsisakytino Seimo pirmininko pavaduotojas Vytenis Andriukaitis.

J. Borisov už šmeižtą padavė į teismą V. Landsbergį

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Dosniausias buvusio prezidento Rolando Pakso rinkimų kampanijos rėmėjas, Rusijos pilietybę turintis verslininkas Jurij Borisov apkaltino profesorių Vytautą Landsbergį šmeižtu, rašo dienraštis „Lietuvos žinios“.

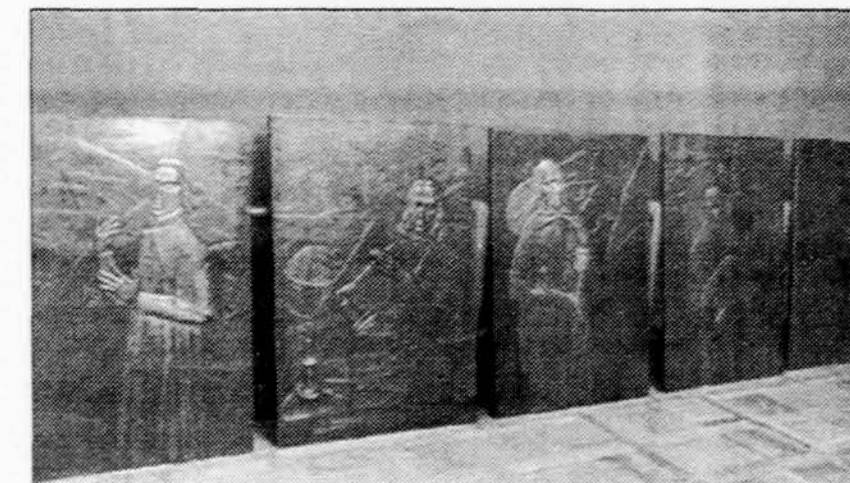
Bendrovės „Avia Baltika“ vadovas J. Borisov patvirtino kreipėsi į teismą dėl šmeižto, tačiau tikino negalįs pateikti tikslesnės informacijos apie savo priekaištus Europos parlamento nariui V. Landsbergiui.

Paklaustas, kokiomis aplinkybėmis konservatorius galėjo jį apšmeižti, J. Borisov atsakė, kad galbūt Seime.

„Kol kas negaliu nieko pasakyti, dabar mano advokato nėra, o aš bylos esmės neprisimenu“, tikino verslininkas.

Pats V. Landsbergis, trečiadienį dalyvavęs pirmosios Europos parlamento plenarinės sesijos atidarymo iškilmėse, patikino jau įvykdęs reikalavimą per tam tikrą laiką atsakyti į J. Borisov kaltinimus ir išsiųstus atsiliepiamą teismui.

Vilniaus universitetą pasiekė garsiausių asmenybių bareljefai



Jono Jagelos sukurti bareljefai.

Valdo Kopisto (ELTA) nuotr.

Vilnius, liepos 22 d. (ELTA) — 425 metų jubiliejų švėsią Vilniaus universitetą pasiekė paskutinis iš šešių bareljefų, kuriuos skulptorius Jonas Jagėla įamžino garsiausių universiteto profesorius.

Vilniaus universiteto Mažosios aulos sumontuoti Ignas Onacevičius, Eduardo Eichvaldo, Johano Peterio Franko, Jono Jablonskio, Igno Domeikos ir Žygimanto Liauksmo bareljefai ne tik puoš universitetą, bet ir primins turtingą 425 metų Alma Mater Vilnensis istoriją.

„Mažosios aulos bareljefų

galerijai, kuri bus iškilmingai atidaryta rugsėjo 17 d., švenčiant Vilniaus universiteto 425 m. sukaktį, paskyrė 5 metus. Tiek pat laiko dirbau prie 14 anksčiau sukurtų Vilniaus universiteto profesorių bareljefų“, sakė skulptorius J. Jagėla.

Mažosios aulos bareljefus skulptorius pradėjo kurti dar prieš rektorius Jono Kubiliaus. Tačiau keitėsi valdžios, todėl darbai buvo baigti tik šiomet.

Menininkas tikisi, kad užsukusieji į galerijas ne tik grožės jo darbais, bet ir pasižymės spalvingomis talentingų dėsytųjų asmenybėmis.

SPORTO



APŽVALGA

ŠALFASS praneša

2004 m. ŠALFASS-gos varžybinis kalendorius — II dalis

Pateikiame 2004 metų ŠALFASS-gos varžybų kalendoriaus II dalį, apimančią įvykius nuo 2004 m. liepos 1 d. iki gruodžio 31 d. Kalendorius apima tik metines ŠALFASS-gos pirmenybes bei kitokias platesnės apimties varžybas. Laikui pribrendus, kiekvienų varžybų platesnės informacijos bus skelbiamos atskirai. Kalendoriaus pakeitimai bei papildymai bus nuolatos pranešami.

2004 m. Š. Amerikos Lietuvių lauko teniso pirmenybės įvyks 2004 m. liepos 24–25 dienomis, Thorncliffe Park Tennis Club, East York (Toronto), Ont., Kanadoje. Informuoja: Eugenijus Kriščiūnas, 105 Annalee Willowdale, Ont. M2N 2X3, Canada. Tel. 416-225-4385. El. paštas: eugenekrik@rogers.com

2004 m. Š. Amerikos Lietuvių stendinio (skrendančių taikinių — „Trap“) šaudymo pirmenybės numatomos š. m. liepos gale ar rugpjūčio pirmoje pusėje, Hamiltono LMŽK „Giedraitis“ šaudykloje. Tikslai data bus pranešta. Informuoja: Kazys Deksnys, 1257 Royal Drive, Burlington, Ont. L7P 2G2, Canada. Tel. 905-332-6006. Fax 905-332-7696. El. paštas: kdeknsys@hotmail.com

19-sis Š. Amerikos Lietuvių kviestinis softbolo turnyras įvyks 2004 m. rugpjūčio 28–29 d., Wasaga Beach, Ont., Kanadoje. Tai yra „Co-Ed“ (mišrių komandų tipo) turnyras. Komandų registracijos terminas iki rugpjūčio 6 d., imtinai. Informuoja: Sonia Houle, 498 Glenlake Ave., Toronto, Ont., M6P 1H1, Canada. Tel. 416-762-0636. El. paštas: sonia@baseballweekend.ca

2004 m. Š. Amerikos Lietuvių individualines ir komandines golfo pirmenybes vykdė Detroito LSK „Kovas“, 2004 m. rugsėjo 4 ir 5 d., Fortreff golfo aikštyne, Frankenmuth, MI, USA. Informuoja: Paulius Butkūnas, 15876 Marsha Street, Livonia, MI 48154, USA. Tel. 734-464-9171 namų, arba 248-576-1298 darbo. Fax: 248-576-2047 darbo. El. paštas: pab21@daimlerchrysler.com

2004 m. Baltiečių sportinio šaudymo Š. Amerikos pirmenybės vykdė latviai savo šaudykloje Kanadoje, rugsėjo mėnesį, šia tvarka: rugsėjo 11 d. — stendinio (Trap) šaudymo, rugsėjo 18 d. — smulkaus (.22) kalibro šautuvų. Informuoja: Kazys Deksnys (žiūrėti aukščiau). Smulkaus kalibro šautuvų lietuvių pirmenybės bus išvestos iš baltiečių.

2004 m. Š. Amerikos Lietuvių lengvosios atletikos pirmenybės numatomos š. m. rugsėjo mėnesį, Cleveland, Ohio. Apytikrė data 2004 m. rugsėjo 11 d., šeštadienis. Varžybos vyks vyrų, moterų ir visose veteranų, jaunimo ir vaikų klasėse. Pirminė registracija, nurodant apytikrį dalyvių skaičių, iki liepos 31 d., šiuo adresu: Algirdas Bielskus, 3000 Hadden Rd., Euclid, OH 44117-2122, USA. Tel.: 216-486-0889; Fax: 216-481-6064; El. paštas: Vyts@VPAccet.com

Varžybos bus vykdomos su sąlyga, jei iki liepos 31 d. užsiregistruos bent minimalus dalyvių skaičius. Tikslai data ir varžybų detalės bus pranešta po liepos 31 d.

2004 m. Š. Amerikos Lietuvių šachmatų ir stalo teniso pirmenybės vykdė New Yorko Lietuvių atletų klubas, š. m. rugsėjo mėnesį, New York, N.Y. Informuoja: Aldona Augylienė, 521 Greeley Ave., Staten Island, NY 10306-5449, USA. Tel. 718-987-9703 namų; 212-644-2424 darbo. Fax 212-644-6864. El. paštas: kada2002@aol.com

2004 m. Š. A. Baltiečių plaukimo pirmenybės įvyks 2004 m. spalio 16 d., šeštadienį, McMurchy Fool (25 m.), Brampton, Ont., Kanadoje. Varžybos vyks vyrų, moterų ir visose jaunimo bei vaikų klasėse. Lietuvius informuoja: Mrs. Catherine Jotautas, 35 Cumberland Dr., Brampton, Ont. L6V 1W5, Canada. Tel. 905-457-7664. Fax: 905-457-5932. El. paštas: caromire@sympatico.ca

Papildomas ryšys: Algirdas Bielskus (žiūrėti aukščiau). Lietuviai 2004 metų metrinio nuotolio pirmenybės bus išvestos iš baltiečių pasekmių.

Visų varžybų reikalais galima kreiptis ir į Algirdą Bielskų, ŠALFASS-gos generalinį sekretorių (žiūrėti aukščiau).

SPORTAS PASAULYJE

BALTIJOS GALIŪNAI LAIMĖJO PASAULIO TAURĖS VARŽYBAS

Praėjusį sekmadienį Latvijos sostinėje Rygoje vykusiose „All Strenght World Cup 2004“ varžybose nugalėta buvo Baltijos ekipa, kurią sudarė lietuviai Žydrūnas Savickas, Saulius Brusokas ir Vilijus Petrauskas, latviai Raimondas Bergmanis ir Agnis Kalėznikas bei estas Andrus Murumetsas.

Baltijos šalių atstovai šešiose rungtyse surinko 827,5 taško ir 115 taškų aplenkė antrąją vietą užėmusią Skandinavijos ekipą (712,5 tšk.). Treti liko JAV galiūnai (611,5 tšk.).

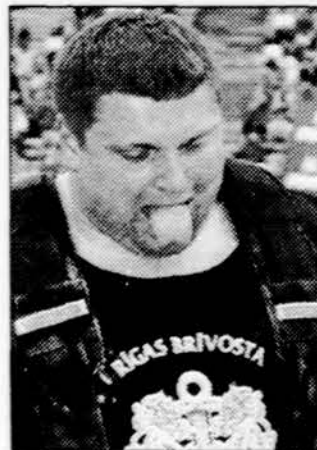
Iš viso varžybose dalyvavo 36 atletai iš 22 šalių.

Individualiose varžybose Ž. Savickas tarp aštuonių dalyvių užėmė ketvirtąją vietą. Kitas lietuvis Vilijus Petrauskas buvo aštuntas.

Nugaletojų tapo bei 8,000 eurų laimėjo lenkas Mariusz Pudzanowski. Antrąją vietą užėmė latvis Raimondas Bergmanis, trečias liko ukrainietis Vasilij Virastiuk.

Varžybų dalyviai sekmadienį, liepos 18 d., kovojo šešiose rungtyse.

(Elta)



Individualiose varžybose Ž. Savickas tarp dalyvių užėmė ketvirtąją vietą.

AFI-Elton nuotr.



Jaunieji „Lituanicos“ krepšininkai, Toronto, Kanadoje, vykusiose varžybose, laimėję pirmą vietą jaunučių grupėje. Iš kairės: Jonas Majauskas, Antanas Riškus, Paulius Siliūnas, Kąjus Kavaliauskas, Marius Urba, Kovas Rugienius, Tomas Stavskis; grupės vadovai — Paulius Majauskas ir Algis Rugienius.

FUTBOLAS ČIKAGOJE



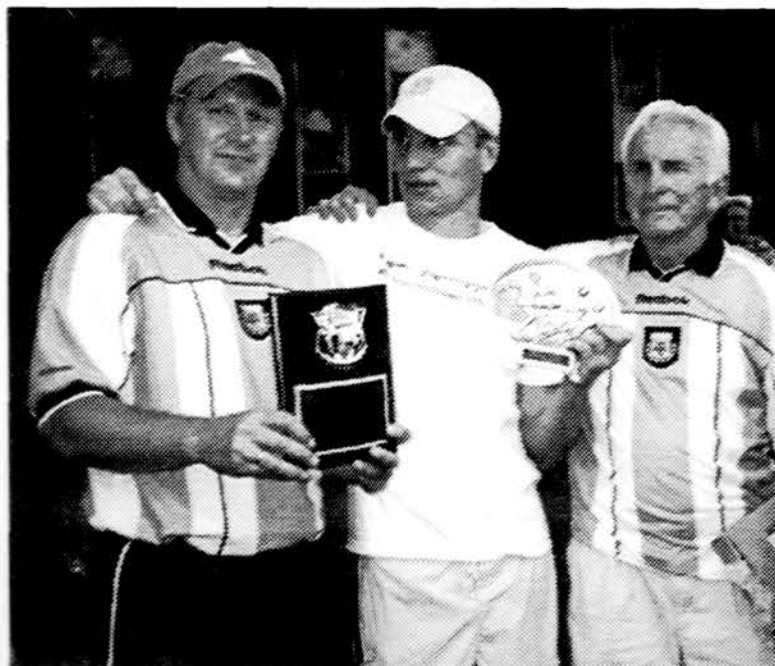
„Lituanicos“ pirmosios komandos futbolininkai š. m. birželio 27 d. po rungtynių Lemonte susirinko atsisveikinti su treneriu Gedimynu Jarmalavičiumi.

E. Šulaičio nuotr.

GEDIMINAS JARMALAVIČIUS IR VIRGIS ŽUROMSKAS GAVO APDOVANOJIMUS

Pasibaigus praėjusio sekmadienio futbolo rungtynėms, klubo pirmininkas Albertas Glavinskas apdovanojo trenerį G. Jarmalavičių ir ilgametį pirmosios komandos žaidėją Virgį Žuromską atžymėjimo dovanomis. Pirmasis kartu su žmona grįžta į Lietuvą, o antrasis — po 13 metų žaidimo pasitraukia į atsargą. Pirmininkas juos ne tik apdovanojo, bet ir pasakė gražių žodžių jų adresu. Taip pat kalbėjo ir Gediminas Jarmalavičius, kuris pažymėjo, jog buvo malonu dirbti su komandos vyrais, o ypač — pačiu nuosirdžiausiu futbolininku Virgiu. Komandos žaidėjai jam įteikė, visų pasirašytą, uniformos viršutinę dalį.

Beje, mūsų pakalbintas treneris nebuvo visai tikras, ar vėl



„Lituanicos“ futbolo klubo pirm. A. Glavinskas (iš kairės) įteikia apdovanojimus į Lietuvą grįžtančiam treneriui G. Jarmalavičiui ir ilgametui žaidėjui V. Žuromskui.

E. Šulaičio nuotr.

nepasirodys Čikagoje. Tačiau gerai, kad jis savo vietoje palieka kitą puikų vyrą, buvusį klubo žaidėją, Algimantą Šalkauską, anksčiau ilgą laiką gyvenusį Klaipėdoje. Taigi, kaip atrodo, komanda lieka geros rankose.

O naujam vadovui reikia palinkėti geros sėkmės.

Treneris G. Jarmalavičius į Lietuvą pajudėjo jau rytojaus dieną po rungtynių — birželio 28-ąją. Ir jam geriausi linkėjimai, sugrįžus į tėvynę! E. Š.

„Lituanicos“ futbolininkų lygiosios

Birželio 27 d. Lemonte lietuviai ne vien tik balsavo Lietuvos prezidento rinkimuose ar pramogavo PL centro surengtoje gegužinėje, bet ir prie PL centro esančioje aikštėje galėjo stebėti svarbias bei įdomias futbolo rungtynes. Jose prakaityta liejo „Lituanicos“ komanda prieš lenkų „Lightning“ klubo vienuolikę.

Lietuviams tai buvo priešpaskutinis susitikimas 2003—2004 metų Metropolitan futbolo lygos „major“ diviziono pirmenybėse ir gana lemtingas, norint išsilaikyti geriausiųjų Čikagos ir apylinkių komandų grupėje. Deja, jis nebuvo labai sėkmingas mūsų futbolininkams: nors ir užfiksuotos lygiosios (2–2), tačiau toks rezultatas dar negarantavo mūsų išlikimo stipriausiųjų tarpe. Tas dar paaiškės paskutinėse rungtynėse prieš „Eagles“ (jų data tuo tarpu nežinoma) ir nuo „United Serbs“ komandos rezultato.

Tačiau gerai, kad praėjusį sekmadienį, po dviejų „sausai“ pasibaigusių rungtynių, lietuviai pagaliau pajėgė įmesti du įvarčius. Tačiau blogai,

jog į savo vartus irgi du praleido. Gana neužtikrintai darbavosi mūsų vartininkas, o taip pat ir gynimas, kuris darė daug klaidų (jų netrūko ir puolimo grandyje). Tačiau ilgą laiką mūsų atakavę varžovų vartus, nors gana daug kamuolių skriejo pro šalį.

Po lygomis — 1–1 — pasibaigusio pirmojo kėlinio (įvartio autorius Edvinas Trinkūnas), 55-oje minutėje lenkai (jų tarpe buvo ir nemaža žaidėjų iš Meksikos ir P. Amerikos) ženklino 2–1 savo naudai. Tačiau po 5 minučių Viktoras Olšanskis tolimu šūviu išlygino. Pasekmė vėliau nesikeitė, nors lietuviai stengėsi dar kartą pasižymėti ir išplėsti ne vieną, o visus tris taškus.

Nepaisant, kad pirmenybių reguliarius sezonas jau baigėsi prieš savaitę, tačiau dar yra likusių atidėtų rungtynių. Ir tik jas sužaidus, paaiškės galutinė padėtis pirmenybinėje lentelėje. Šiuo metu yra aiški tik pirmoji vieta (ją sugriebė „Polonia“ ir paskutinė „Green-White“).

E. Š.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mazindami pašto išlaidas, pakvatinamų už prenumeratą nesučiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

JAV	Metams	1/2 metų	3 mėn.
Kunadoje ir kitur (U.S.)	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Tik šeštadienio laida:	\$115.00	\$65.00	\$45.00
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kunadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuvą:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausia redaktorė — Danutė Bindokienė

Administratorius — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

• Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija už skelbimų turinį neatmeta. Skelbimų kainos atsisiunčiam, gavus prašymą, ką nors skelbti.

• Redakcija straipsnius taisyti savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo.

Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas: administracija@draugas.org

redakcija@draugas.org

rastine@draugas.org

skelbimai@draugas.org

„Draugo“ skelbimų skyrius Tel. 1-773-585-9500

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS—ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

ARAS ŽLIOBA, M.D.
AKIŲ LIGOS—CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

DR. TOMAS ZUBINAS
DANTŲ GYDYTOJAS
4560 W. 103rd St.,
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-423-5155.

EDMUNDAS VIZINAS, M.D., S.C.
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbama lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Sts. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutarkys dantis už prieinamą kainą.
Sutarkia ir kalbės angliai ir lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
55 E. Washington, Suite 2401,
Chicago, IL
Tel. 708-422-8260.

„Lituanicos“ futbolininkai 9-oje vietoje

„Lituanicos“ vyrų futbolo vienuolikė, nesėkmingai susiklosčiusių aplinkybių bei lygos vadovo kombinacijų dėka, pirmenybinėje lentelėje užėmė priešpaskutinę — 9-ąją vietą. Pagal „Metropolitan“ lygos „major“ diviziono taisykles, priešpaskutinės vietos savininkė, turi peržaisti su žemesnės — I diviziono pirmenybėse antrą vietą užėmusia komanda dėl išlikimo stipriausiųjų vienuolikių grupėje.

Tuo tarpu tiksliai data ir vieta tokioms rungtynėms dar nėra numatyta (manoma, jog jos turės įvykti rugpjūčio 1 d.). Dar nėra išryškėjęs I diviziono antrosios vietos užėmėjas. Tas paaiškės po „Highlanders“ ir „Lions“ rungtynių, kurios turi būti sužaistos. Į ją pretenduoja „Kickers“ futbolininkai, kurie ilgą laiką yra žaidę „major“ divizione.

Šių metų „major“ diviziono čempionais tapo „Polonia“ komanda, su kuria lietuviai šį sezoną sukovoję lygiomis, nors buvo arti pergalės. Paskutinėje

vietoje liko „Green — White“, kuri iškrito be papildomų rungtynių.

Kalbant apie lygos vadovo ir kartu „Eagles“ klubo vadovo Joe Zyzdos kombinacijas, reikia štai ką pasakyti. „Eagles“ klubas, kuris dėl neaiškių priežasčių paprašė atidėti „Eagles“ — „Lituanicos“ gerokai anksčiau pagal tvarkaraštį turėjusias įvykti rungtynes, sugalvojo sužaisti birželio 31 d., trečiadienį 9 val. vakaro, toli nuo Čikagos esančioje aikštėje.

Apie tai anksčiau minėtas Joe Zyzda „Lituanicos“ vadovybei pranešė likus tik porai dienų iki žaidimo. Kuomet lietuviai per tokį trumpą laiką negalėjo susilipdyti komandos (dalis žaidėjų turėjo dirbti), „Eagles“ be žaidimo išrašė 3 taškus. O tu trijų taškų lietuviams kaip tik reikėjo, norint išvitiuoti „nepavojingą“ — 8-oje vietoje.

Atrodo, kad „Lituanicos“ futbolininkams jau pribrendo laikas pereiti į kitą futbolo lygą.

E.Š.

„METROPOLITAN“ LYGOS „MAJOR“ DIVIZIJOS LENTELE

(po praėjusio sekmadienio)

1. „Polonia“ — 38 taškai; 2. „Socksers“ — 31; 3. „Maroons“ — 29; 4. „Eagles“ — 27; 5. „Schwaben“ — 27; 6. „Lightning“ — 21; 7. „Vikings“ — 19; 8. „United Serbs“ — 16; 9. „Lituanica“ (Liths) — 15; 10. „Green White“ — 11.

Visos komandos dar turi sužaisti po vienerias rungtynes, tik „Eagles“ — dvi. Norint pakilti į „saugią“ — aštuntąją vietą, „Lituanica“ reikia laimėti paskutines rungtynes prieš „Eagles“ ir laukti „United Serbs“ pralaimėjimo.

Jeigu lietuviai liktų devintoje vietoje, jiems reikėtų dėl išlikimo „major“ divizione peržaisti su I diviziono antrąją vietą užėmusia komanda (galimas dalykas su „Kickers“ komanda).



Š.m. liepos 15 d. Lietuvos Užsienio reikalų ministerijoje įvyko Lietuvos narystės ES ir NATO atminimo medalių įteikimo ceremonijos. Medaliai buvo įteikti dabartiniais ir buvusiais Lietuvos ambasadoriams, kurie daug prisidėjo prie šių valstybės siekių įgyvendinimo. Iš kairės pirmoje eilėje: buvęs užsienio reikalų ministras Algirdas Saudargas, buvusio (po mirties) ambasadoriaus Stasio Sakalausko JAV ir Jungtinės Meksikos valstijoms žmona Jūratė Sakalauskienė, UR ministras Antanas Valionis, buvęs UR ministras Povilas Gylys, buvęs amb. Vengrijoje ir Ispanijos Karalystėje Antanas Dambraiva; II eil.: buv. amb. Švedijoje ir prie Europos Bendrijų amb. ypatingiems pavedimams Romualdas Kalonaitis, buv. amb. Danijoje Raimundas Jasinevičius, buv. amb. Kazachstane Juozas Ašembergas, buv. amb. Latvijoje Rimantas Karazija, buv. amb. Prancūzijoje Ričardas Bačkis; III eil.: buv. LR diplomatinės misijos Rusijoje vadovas Egidijus Bičkauskas, buv. amb. Čekijoje Vygtintas Grinis, buv. amb. Čekijoje Jurgis Brėdikis, buv. amb. Izraelyje Romas Misiūnas; viršuje — amb. Stasio Sakalausko sūnus Antanas Sakalauskas.

LIETUVA, LATVIJA, ESTIJA STATISTIKOS VEIDRODYJE

ANATOLIJUS LAPINSKAS

Estijos statistikos tarnyba kasmet leidžia Estijos, Latvijos ir Lietuvos palyginamosios statistikos rinkinius. Ką tik pasirodžiusiam „Estonia, Latvia, Lithuania in figures 2004“ leidinyje galima rasti įdomių geografinių, ekonominių, socialinių, kultūrinių duomenų, rodančių kiekvienos šalies vaizdą Baltijos statistikos kontekste.

Geografija ir gyventojai

Baltijos geografinis skaičiai, liko tie patys: Lietuvos plotas — 65,300 kv. km, Latvijos — 64,600 kv. km, Estijos — 45,200 kv. km. Plotu Lietuva didžiausia, bet miškai — skurdžiausia. Lietuvoje jų 20,000 kv. km, Latvijoje — 28,700 kv. km, Estijoje — 22,100 kv. km. Kaip matome, mažojoje Estijoje miškų daugiau negu Lietuvoje.

Latvijoje 2003 m. pradžioje gyveno 2,331 mln. (šiuo metu — 2,319 mln.), Estijoje — 1,356 mln. (šiuo metu — 1,351), Lietuvoje — 3,462 mln. (šiuo metu — 3,440 mln.) žmonių. Gyventojų skaičiaus kitimo tendencijos Latvijoje ir Estijoje yra kur kas palankesnės didesnio gimstamumo: jei 1,000-čiui gyventojui 1999 m. Estijoje gimė 9 vaikai, tai 2003 m. — 9,7; Latvijoje atitinkamai 8,1 ir 9,1; Lietuvoje 1999 m. 1,000-čiui gyventojui gimė vidutiniškai 10,3 vaiko, o 2003 m. — tik 8,8.

Latvijos ir Estijos sostinės 2003 m. gyveno beveik po trečdali šalių gyventojų: Rygoje — 739,000, Taline — 397,000, Lietuvoje miestų dydis tolygus: Vilniuje — 553,000, Kaune — 374,000, Klaipėdoje — 192,000 gyventojų.

Baltijos šalių tautinė sudėtis pastarąjį dešimtmetį po truputį keičiasi. Leidinyje teikiama duomenimis 2003 m. Lietuvoje lietuvių buvo — 84 proc. (2002 m. — 82), rusų — 6 proc. (2002 m. — 8), kiti — 10 proc.; Latvijos latvių — 59 proc. (2002 m. — 58), rusų — 29 proc., kiti — 12 proc., Estijoje estų — 68 proc., rusų — 26 proc., kiti — 6 proc.

Galima pasidžiaugti, kad Lietuvoje daugiausia santuokų, 1,000-čiui gyventojų jų tenka 4,7; tačiau tam pačiam tiktai tenka ir 3,1 skyrybos, tai irgi daugiausia Baltijos kraštuose.

Švietimas ir kultūra

Besimokančiųjų skaičius visose Baltijos šalyse panašus: iš

7–15 m. amžiaus vaikų mokosi 91–99 proc., 16–18 m. jaunuolių — 90–94 proc., 19–22 m. — 51–54 proc., 23–34 m. grupėje — 12–14 proc.

Lietuvoje veikia 15 valstybinių ir 6 privatus universitetai, Estijoje — 6 valstybinių ir 6 privatus, Latvijoje — 11 valstybinių ir vienas privatus universitetas.

Diplomotų žmonių skaičių pirmąją Estiją, kur aukštojo mokslo diplomus turi 23,8 proc. 15–74 m. amžiaus žmonių, Lietuvoje — 17,8 proc., Latvijoje — 14,7 proc.

Lietuvoje pernai buvo leidiama 347 laikraščiai, 542 žurnalai, Latvijoje atitinkamai 250 ir 340, Estijoje — 128 ir 294. Nors bibliotekų Lietuvoje yra daugiausia, tiek pat, kiek Estijoje ir Latvijoje kartu sudėjus, knygų leidyba taip pat pirmąją, bet lietuvių... mažiausiai skaito. Lietuvoje bibliotekas lanko 244 asmenys iš 1,000, kai Latvijoje — 266, Estijoje — 332.

Panaši padėtis ir su teatru, muziejais. Jų Lietuvoje daugiausia, bet žiurovų mažiausia. Estijoje teatro mylėtojų (besilankančių teatruose), skaičiuojant 1,000-čiui gyventojui net 4 kartus daugiau negu Lietuvoje, Latvijoje — dvigubai, muziejuose apsilankančių estų yra dukart daugiau nei lietuvių.

Sveikatos ir socialinė apsauga

Iš visų Baltijos šalių Lietuvoje daugiausia ligoninių, gydytojų, bet taip pat ir sergančių. 10,000 gyventojų Lietuvoje tenka 89,6 ligoninių lovų (Estijoje — 67,3), 40 gydytojų (Latvijoje — 28,5), vienas gyventojas pas gydytoją vidutiniškai lankėsi 6,3 kartus (Latvijoje — 4,6), iš 1,000 gyventojų gydėsi 236 (Estijoje — 197).

Vidutiniu pensijos dydžiu (2003 m. pabaigoje) pirmąją Estiją — 131,2 euro, Latvija — 102,3 euro, Lietuva — 99,9 euro.

Šeimos ūkių pajamos ir išlaidos

Turimomis pajamomis pernai turtingiausi buvo Estijos namų ūkiai, kur vienas ūkio narių teko 178 eurai, Latvijoje — 137 eurai, Lietuvoje — 133 eurai.

Estai maistui išleidžia 29,7 proc. savo pajamų, lietuvių gerokai daugiau — 39,5 proc., latvių — 35,2 proc.

Vadinamasis Gini indeksas,

parodantis gyventojų išlaidų skirtumus, Lietuvoje yra mažiausias iš Baltijos šalių, 2003 m. — 0,32 (Estijoje — 0,35), tai reiškia, kad pas mus yra mažesnė ekonominė visuomenės nelygybė.

Atlyginimai, darbo rinka

Estai ir toliau lieka geriausiai uždirbančiais Baltijos šalyse. Naujaisiais, 2004 m. I ketvirčio duomenimis, jų vidutinis atlyginimas — 431 euras, lietuvių antri — 332 eurai, latvių treči — 292 eurai. Visose šalyse geriausiai uždirba finansinio tarpininkavimo specialistai, prastai uždarbiai — žemės ūkyje ir žuvininkystėje.

Ekonomiškai aktyvūs gyventojai pagal jų pasiskirstymo proporcijas gerokai skiriasi. Lietuvos pramonėje dirba 21 proc., žemės ūkyje ir žuvininkystėje — 18 proc. dirbančiųjų, Latvijoje atitinkamai 20 proc. ir 14 proc., Estijoje 25 proc. ir tik 6 proc. Taigi Lietuva vis dar lieka žemdirbių kraštu.

Nacionalinės sąskaitos

2003 m. pastebimas tolesnis ekonomikos augimas visose Baltijos šalyse, Estijoje 2003 m. BVP padidėjo 4,7 proc., Latvijoje — 7,5 proc., Lietuvoje 2003 m. BVP augimo rodiklis — net 9 proc.

Tačiau pagal BVP vienam gyventojui (per capita) 2003 m. pirmąją Estiją — 5,942 eurai, Lietuvoje šis dydis — 4,673 eurai, Latvijoje — 4,216 eurai. Beje, analogiškas Suomijos rodiklis — gerokai per 26,000 eurų.

Užsienio prekyba ir finansai

Visų trijų Baltijos šalių užsienio prekybos balansas užpernai buvo neigiamas: Estijos importas viršijo eksportą 1,7 mlrd. eurų, Latvijos — 2,0 mlrd. eurų, Lietuvos — 2,4 mlrd. eurų.

Svarbiausias Estijos užsienio prekybos partneris — Suomija (15,9 proc. importo, 25,9 proc. eksporto), ES šalims tenka 53,6 proc. importo ir 68,3 proc. eksporto; Latvijos — Vokietija (16,1 proc. eksporto) ir Jungtinė Karalystė (15,5 proc. eksporto), ES daliai tenka 51 proc. importo ir 61,8 proc. eksporto; Lietuvos — Rusija (22,7 proc. importo) ir, sunku net patikėti — Šveicarija (12,1 proc. eksporto), ES dalis sudaro 44,2 proc. importo ir 43,1 proc. eksporto.

Lietuvos užsienio skola 2003 m. pabaigoje siekė 2,569 mlrd. eurų

(Estijos — tik 237,6 mln. eurų, Latvijos — 622,6 mln. eurų), Lietuvos skolos svoris sudarė 15,7 proc. šalies BVP, Estijos skola penkis kartus lengvesnė — 3,2 proc. BVP, Latvijos — 7,1 proc. BVP. Šiuo metu visa Lietuvos valstybės skola sudaro 3,55 mlrd. eurų, iš jos užsienio skola — 2,535 mlrd. eurų.

Žemės ūkis

Beveik visose žemės ūkio produkcijos gamybos srityse tarp Baltijos šalių pirmąją Lietuva. 2003 m. vienam gyventojui mūsų šalyje užauginta 776 kg grūdų (Estijoje — 393 kg), 418 kg bulvių (Estijoje — 172 kg), 165 kg daržovių (Estijoje, jei tikėtis statistika — tik 20 kg), 77 kg mėsos (Latvijoje — 45 kg), 539 kg pieno (Latvijoje — 338 kg), 230 kiaušinių (Estijoje — 170).

Rugių derlius Lietuvoje pernai sudarė 2,460 kg iš hektaro (Estijoje — 1,584 kg), kviečių — 3,580 kg (Estijoje — 2,182 kg), miežių — 2,916 kg (Latvijoje — 1,860 kg), bulvių — 15,510 kg, bet Estijoje daugiau — 16,322 kg. Vidutinis pieno primilžis Lietuvoje — 4,205 kg, Latvijoje — 4,261 kg, Estijoje — 5,148 kg.

Turizmas

Jeigu į Lietuvą ir Latviją pernai atvyko maždaug tiek turistų, kiek šiose šalyse yra gyventojų, į Lietuvą — 3,635 mln., Latviją — 2,5 mln., tai į Estiją — pusrčio karto daugiau nei Estijos gyventojų — 3,38 mln.

Labiausiai išsiskiria Estijos turizmo struktūra. Daugiau nei pusę visų turistų sudaro suomių, kurių pernai čia apsilankė net 1,78 milijono. Iš Latvijos į Estiją atvyko 414,000, Rusijos — 150,000, Lietuvos — 127,000 keliautojų.

Į Lietuvą daugiausia atvyko vadinamosios Nepriklausomų valstybių sandraugos, paprasčiau tariant — Rusijos turistų — 1,467 mln. Lenkijos — 375,000, Estijos — 251,000, Vokietijos — 143,000, JAV — 24,800.

Lietuvoje įsteigta daugiausia turistų apgyvendinimo įstaigų — 548 (Latvijoje — 297), jose yra 40,708 vietų (Latvijoje — 19,093), 10,000 Lietuvos gyventojų tenka 118 lovų turistų apgyvendinimo įstaigose, Latvijoje — 82, bet Estijoje — 168.

Estijos turistų apgyvendinimo įstaigų paslaugomis 2002 m. pasinaudojo 1,4 mln. turistų, iš jų 69 proc. užsieniečių, Latvijoje — 666,000 (45 proc. užsieniečių), Lietuvoje — 752,000 (47 proc. užsieniečių).

DANUTĖ BINDOKIENĖ

Imkit mane ir skaitykit!

Ar modernios greito susižinojimo priemonės baigia iš žmonių, ypač jaunimo, gyvenimo išstumti knygas ir skaitymą apskritai? Yra taip manančių pedagogų, tėvų, auklėtojų, mokslininkų. Kad knygos savo „amžių jau atgyveno“ — seniai skelbiama, bet kol kas jos vis išleidžiamos didžiuliais tiražais ir net girdime, kad to ar kito autoriaus knyga bemač išpirkta, tad reikėjo naujos laidos.

Neseniai taip atsitiko su buvusio JAV prez. Bill Clinton memuarais. Jis pats po visą šalį skraidė, knygą reklamavo, pasirašinėjo... Toks knygos autoriaus uolumas truputį nugalėdino Demokratų partiją, nes staiga Bill Clinton, o ne partijos kandidatas John Kerry su jo pasirinktu viceprezidentu vietai užimti John Edwards atsidūrė tarytum scenos antrajame plane. Žinoma, buvusio prezidento knygos populiarumas jau iš dalies „perdegė“ ir vis mažiau girdėti apie eiles žmonių, su knyga rankoje laukiančių Bill Clinton autografo.

Kitas nuostabus knygos populiarumo reiškinys: „Harry Potter“ nuotykių. Kadangi ši knyga iš esmės serijinė, jai net per daug reklamų nebereikia. Jaunieji (ir ne tik jie) skaitytojai nekantriai laukia, kada pasirodys naujas tomas. Jauną „burtininką“ Harry pažįsta kone viso pasaulio skaitytojai, nes knyga išversta į daugelį kalbų, išleista net breilio raštu akliesiems.

„Harry Potter“ knygos labai pamėgtos vaikų ir paauglių. Nors ne kartą buvo priekaištaujama, kad tų knygų turinys gali „išvesti vaikus iš kelio“, nes kalbama apie raganius, burtininkus, keisčiausius nuotykius ir neįtikėtinas galias, kuriomis yra apdovanoti apysakų herojai, ypač pats Harry Potter. Tačiau iš esmės knygų turinys nesiskiria nuo populiarių liaudies bei rašytojų sukurtų pasakų ir tikrai niekam pakenkti negalėtų. Beje, „Potter“ knygos jau išverstos į lietuvių kalbą, yra populiarios ir Lietuvoje, o pagrindinis apysakų veikėjas pavadintas fonetiškai — Heris Poteris. Tik kodėl ne Pudozius? Juk angliškas bendrinis daiktavardis „potter“ turi tokią reikšmę.

Skaitytos knygos ir Lietuvoje — tik prisiminkime, kokios minios užplusta knygų mugės, ieškodami papiginių. Šiame krašte taip pat galima rasti pigių, gerų knygų, ruošiamas knygų mugės, išpardavimai. Dažnai ir bibliotekos tiesiog juokingai žemomis kainomis išparduoda vartotas knygas, kad turėtų vietos naujoms. Galbūt kai kam net staigmena, kad amerikiečiai knygas perka ir skaito. Užsukus į parduotuvę, kur prekystaliai apkrauti papigintomis knygomis, nustebina pirkėjų, net vaikų bei jaunuolių, gausa.

O kaip lietuvių, gyvenantys Amerikoje? Ar jie lietuviškomis knygomis domisi, ar skaito? Su liudesių reikia pripažinti, kad vyresnio amžiaus žmonės, visą gyvenimą pirkę ir kaupę kiekvieną čia išleistą lietuvišką knygą, staiga pamato, kad neturi, kur jų dėti. Reikia persikelti į mažesnes patalpas, o kaip su knygomis? Išmesti knygą daugelis negali, nes pagarba knygai jau gusi į lietuvių būdą. Net ir knygų siuntimo į Lietuvą maratonas kiek apribo, ir ten jau pakankamai išsivyskiosios literatūros nuplaukė. Jeigu kas gali vertingomis knygomis paremti savo (ar tėvų bei senelių) gimtojo miesto-miestelio-kaimo biblioteką, tikrai raginame tai padaryti.

Kadangi vyresnieji tautiečiai ieško, kur padėti turimas knygas, naujų vengia pirkti, nebent koks „nepagydomas knygoholikas“, pamatęs, sakykim, „Draugo“ knygynelyje naują knygą (o jų tikrai daug turime), neiškenčia ir nusiperka.

Skaitytojas ir neseniai atvykę lietuvičiai. Bet jie turi kitų reikmių, o knygoms pinigų ne visuomet atlieka. Prieš daugiau negu puspenktą šimto metų, išleisdamas savo „Katekizmą“, Martynas Mažvydas knygelės vardu kvietė: „Broliai, seserys, imkit mane ir skaitykit“. Ar kas šiandien išgirsta lentynose dūlinčių knygų lapų džiaugsmingą šiurimą, kai prie lentynos prieina galimas pirkėjas, ir skaudų atodūsi, kai jis net nepažvelgia knygos pusėn. Nepamirškime lietuviškos knygos, dėl kurios tiek kovojo ir kentėjo lietuvių tauta.

TREMTINIO MEMUARAI

RIMAS ZUBAUSKAS

Mr.18

Pastebėjau, kad jis pradėjo lyg nusikalbėti, arba kalbėti labai panašiai, kaip kalbama gerokai išgėrus. Kadangi iki mano darbovietės toliausia eit, aš, nesigilinęs į Tado pasakojimus, greit visus palikęs, išėjau.

Grįžęs iš darbo, štai ką sužinojau. Likę prie stalo, nebaigę pusryčių, nes nugaravo, paveikti smalkių. Sukrito trise ant grindų. Mano teta, buvusi seniausia, bet laikėsi tvirtiausiai ir sugebėjo išliaužti iki lauko durų.

Čia ji atsigavusi, nubėgo iki ligoninės ir iškvietė pagalbą, kuri greit atvykusi atgaivino mamą ir Tadą Gelzinį.

Kai grįžau iš darbo namo, teta man sako: „Žinai, Rimai, šiandien grįžęs namo, galėjai rasti tris lavonus“.

Šiek tiek apie įvairių tautybių tremtinius

Kaip minėjau, Krivošėno gyvenvietėje buvo įvairių tautybių tremtinių. Tikslaus skaičiaus mes nežinojome, bet valdžios pareigūnai tikriausiai duomenis turėjo. Grupavosi ir bendravo tarp savęs tos pačios tautos tremtiniai. Pradžioje platesniam bendravimui trukdė kalbos barjeras. Vėliau, susitikę įvairiuose darbuose, gan greit pradėjome bendrauti rusų kalba. Tačiau nevienodai lengvai ją įsisavino atskiros tautos. Sunikšiai kalbėjo Pavolgės vokiečiai, mūsų nuostabai, nes jie gi iš tos pačios „tėvynės“. Bet ir ten jie, matyt, izoliuoti gyveno. Estai taip pat liežuvį sunkiai laužė, gal, kad jie mažiausiai ir stengėsi. Visi kiti — besarabai, latviai, lietuvių vienas kitą greit suprato, kad ir daryta rusų kalba.

Skyres žmonės ir savo būdu. Pietiečiai karštesni, ypač Moldovos besarabai, kiti santūresni. Vienas pavyzdys liko man giliai atmintyje.

Gyveno šalia mūsų namelio gretimais viena lietuvių, netekusi vyro, baigusi medicinos mokslus Lietuvoje, su savo mokyklinio amžiaus dukra. Po karo, kai politinis spaudimas kiek atslūgo, dukra mokėsi, kaip kiti, mokykloje. Jau pradinės klasės buvo veikli komjaunuolė, stengėsi akivaizdžiai išsiskirti iš tremtinių, jų net vengdama.

Toje patioje klasėje mokėsi du estukai broliai. Motina sunkiai juos išlaikė ir jie dažnai dirbdavo kartu su mumis. Jokio komjaunimo jiems nereikėjo, atvirkščiai — juokėsi iš visko, ką matė

darbe ir aplinkui.

Baigę mokyklą su pagyrimu, išvažiavo į Tomską studijuoti technikos mokslų. Taigi, auklėjamas namuose nulemė viską.

Būtų gerai, jei šis pavyzdys būtų atsitiktinis. Bet, deja...

Apie mūsų statybas ir transportą

Esu minėjęs, kad kai kuriems tremtiniams pavyko pasistatyti nuosavas trobesius. Kaip vyko statybos, gerai prisimenu, nes tai patyriau pats.

Jei vieta nameliui pasirinkta prie miško, didelių keblumų nebuvo — transporto nereikėjo. Kitu atveju tekdavo maldauti kolūkio ar organizacijos vadovo, kad nurodytų arkliniui „koniu-chui“ skolinti arklį. Bet ir čia reikdavo jam kaip nors įsiteikti, nes atsirasdavo galybė priežasčių prašymo netenkinti. Ratus ar roges tekdavo skolintis pas kaimynus, turinčius tokias priemones, gal dar nuo priešrevoliucinių laikų užsilikusias.

Gyvenant kolūkyje, pastaciau prie namelio priestatą — tvartelį iš plonų rastelių, sutemptų iš miškelio prie upelio. Nešti reikėjo tolokai ir į statų kalną.

Kuomet persikėlėm į Krivošėną, staciau atskirą kutele, kurioje sutilpo karvė su telyčia ir vištų 3 narveliai. Lubose palikau pridengiamą angą šieno padavimui nuo lubų į edžias. Visą dariau, kaip buvau matęs, lankantis pas savo senelius Lietuvoje. Be to, prie kuteles priglaudžiau ir kiaušius prie statelė. Žodžiu — patogumai su perspektyva ilgam gyvenimui Sibire. Tokių „išmislių“ vietiniai nepapraktavo ir stebėjosi, kam visa tai reikalinga. Mat „buržuai“ su savo „buržuaziniais predrasutkais“ nepataisomi. Net išvietė net apsilankiusiems irgi atrodė nenormali, per daug švari.

Pabodus maldauti arklį pas viršininkus, suradau išeitį. Vėl Tado Gelzinio dėka. Jis pasiūlė vietoj arkliaus savo karvutę panaudoti miško vežimui. Tokį patarimą mes priėmė gana sunkiai. Vietiniai kaimynai pasisaukę kalbėjo, kad karvė — ne arklis, pieno nėbeduos, gali net pastipti, ne tam sutvarta ir t.t. O Tadas įtikinėjo, kad jai nieko nepakenks ir net pieno nesumazins. **Bus daugiau**

Adelės Dirsytės 95-ųjų gimimo metinių minėjimas

STASYS IVANAUSKAS

Visada maloniai nuteikia profesoriaus kun. Kęstutis A. Trimako straipsniai apie mokytoją, kankinę Adelę Dirsyte. Perskaicius susimąstai ir dar labiau brangini dvasines vertybes, dėl kurių ši Dievo tarnaitė lavinasi, kenčė, dirbo ir aukojosi.

Adelė gimė 1909 m. balandžio 15 d. ukininko pamaldžioje šeimoje Pramislavos vienkelyje. Šis buvo įkurtas Šėtos parapijos ir valstiaus pakraštyje, pusiaukelėje prie senojo vieškelio: 8 km nuo Šėtos ir 10 km iki Kėdainių. Graži sodyba atėjūnų sovietinių okupantų ir jų pataikūnų buvo sunaikinta. Išliko tik gyvenamojo namo pamatai, nuo vieškelio matomas mūrinis ukinis pastatas, bei klevai, topoliai. Beveik 50 metų čia niekas nebegyvena. Pramislavos vienkeliu, Dirsyti šeima Šėtos parapijos senajam klebonui buvo nežinoma. Pasakoją šių eilučių autorius.

Adelės Dirsytės gimimo 90-mečio proga žuolinis koplystulpis buvo pašventintas Kėdainių Šv. Juozapo bažnyčios šventoriuje. Buvęs klebonas, dekanas kun. Sigitas Bitkauskas — po šv. Mišių bažnyčioje supažindino tikinčiuosius su A. Dirsyte asmenybe, pakvietė dalyvauti paminklo šventinimo apeigoje ir kankinės minėjime. Dalyvavo daug žmonių: kalinių bendrijos, parapijos atstovai, giminačiai. Meninę dalį atliko Kėdainių gimnazijos moksleiviai su gitaromis, vadovaujami mokyto. Danutės Muzikevičienės. Buvo paminėti ir kiti A. Dirsytės gimtadieniai, su gėlėmis ir žvakutėmis... Dalyvavo ir Kėdainių gimnazijos moksleiviai.

Dabar, po penkerių metų, A. Dirsytės 95-ojo gimtadienio paminėti 2004 m. balandžio 18 d. vėl susirinkome čia. Šv. Mišias aukėjo altarista Aleksandras Patulius. Pamaldų metu jis paminėjo tarp kitų Adelės Dirsytės pavardę ir vardą.

Minėjimas šventoriuje prie koplystulpio prasidėjo pagarbais priešergėjais. Prisiminta, kad Adelė Dirsyte gyveno 46 metus 5 mėnesius ir 11 dienų. Jos gyvenimo trukmė trumpesnė už kiekvieno jos brolio — sesers amžių. Bet ir trumpiau gyvenusi, ji išvarė gilią vagą tėvynės religinėje bei kultūrinėje veikloje. Jos darbai ir atminimas tebėra aktualūs ir šiandien.

Adelė šešta dukra (po 3 brolių ir 2 seserų). Ji vienintelė baigė aukštąjį mokslą. Vaikystėje matė sunkiai dirbančius brolius ir seseris, tėvus. Šeimoje buvo mylima ir net palepina. Tik porą žiemų lankė Aukštųjų Kaplių pradžios mokyklą. Gal todėl Šėtos progimnazijoje mokyklos apie penkerius metus. Besimokydama Šėtoje, gyveno pas tetą „Mariukę“ — tėvo seserį Mariją Dirsyte. „Pasiilgusi mamos nubraukdavo ir ašara“, — prisipažino viename laiške. Tik per atostogas grįždavo gimtinei.

A. Dirsyte mokėsi noriai, Kėdainių gimnaziją baigė 1928 m., tada dalyvavo ir ateitininkų veikloje. Jos sesers Kotrynos sūnui buvo treji metai. Adelė tuomet jam dovanojo savo abiturientės nuotrauką.

Adelė mokėsi gerai mokytojai, dalyko žinovai ir Lietuvos patriotai. Kai kurie sovietmečiu buvo ištremti ir kalinami. Jau

gimnazijoje Adelė buvo įsitikinusi, kad tėvynės gerovė yra nepalyginamai didesnis turtas už asmeninį naudą. Negalima gerbti kito žmogaus, negerbiant Dievo, savo kūrėjo. A. Dirsytės brandos atestate geri ir labai geri pažymiai. Tik kalbų (lietuvių, lotynų, vokiečių) ir darbų — trejetai. Įdomu — Adelė pasirinko studijuoti vokiečių ir lietuvių kalbas Lietuvos universitete (nuo 1930 m. VDU). Aktyviai dalyvauja ateitininkų veikloje „Birutės draugovėje“.

Prie paminklo — koplystulpio gėlės, uždegtos žvakutės, Adelės Dirsytės jaunystės metų nuotrauka. Pagerbdami mokytojos atminimą, atvyko Kėdainių šauliai: kuopos vadas Ignas Meškauskas, būrių vadai — Petras Lapienis, Jonas Matulis, šaulys Vytautas Gaučas ir kiti gražiomis uniformomis, šventiškai nusiteikę stovį garbės sargybon prie paminklo. Originaliose A. Dirsytės ir jos globojamų mergaičių maldose prašoma „gelbėti mirusius karžygius“, meldžiama palaiminti „visą mano tautą, o ypač tėvynės gynėjus“, išmesti „tikrai šviesų amžiną poilsį galvą paguldžiusiems už savo žemę“, maldaujama „pagalbos Tėvynės gynėjams“...

Šaulių vardu kalbėjęs Zėnonas Piliukaitis prisiminė atvejį, kai Adelės Dirsytės aplankytą sunki ligonė greitai pasveiko.

Minėjime dalyvavo buvusios kalinės: Zina Viščiūtė — Bujanauskienė lankiusi jau sergančią A. Dirsyte, Elvyra Pliuvelytė. Aleksandra Baranauskaitė — Čiurlienė parašė savo atsiminimus knygoje „Adelė Dirsyte: gyvenimas ir darbai“. Dalyvavo Aleksandra Čiurlienė, Algirdas Čiurlys, Jadvyra Saulienė, Antanas Motiejūnas — A. Dirsytės gerbėjai. Tremtinių vardu kalbėjusi, priminė su kokia didele meile A. Dirsyte visais guodė ir kalbėjo apie Lietuvą. Mokytoja yra pasakiusi, kad „laisvės siekimas yra daugiau negu laisvė“. Šie žodžiai mums suteikė šviesos ir džiaugsmo, padėjo mums suprasti, kad mūsų kancijos, su meile aukojamos už tėvynę, nėra beprasmiškos.

Minėjimo metu „Šviesos“ gimnazijos auklėtiniai, vyresniųjų klasių moksleiviai įtaigiai ir nuosirdžiai atliko meninę dalį — montažą. Juos parengė lietuvių kalbos ir literatūros mokytoja Danutė Muzikevičienė. Per eilę metų ji surinko daug medžiagos apie buvusią Kėdainių gimnazijos mokinę Adelę Dirsyte ir perdavė Kėdainių krašto muziejui.

D. Muzikevičienė, kalbėdama minėjime, pabrėžė, kad A. Dirsyte savo veikla perdavė mums viltį ir pasiryžimą tarnauti artimui ir tėvynei. Prisimintas kun. Vaclovo Aliulio teiginys, jog „lietuvių religingumas labai tauriai siejasi su tautišku...“ Prisiminta, kad A. Dirsytės gyvenime ir raštuose yra giliai atskleistos lietuvių dvasinės vertybės ir gimtinėje ir ypač sunkiomis išbandymų valandomis. Garbė šeimai, mokykloms, parapijai, ir tautai, išugdžiusiai tokią dukrą!

Šių eilučių autorius pasakoją apie A. Dirsytės jaunystę, paskaitė iš buvusios mokinės prisiminimų apie darbą — pamokas mergaičių gimnazijoje. A. Dirsytės globojamos ateitininkės senutėms atnešdavo



Adelės Dirsytės 95-ojo gimtadienio paminėjimo iškilnių dalis — prie Dirsyti šeimos kapavietės. Čia palaidoti Adelės Dirsytės tėvai ir du broliai: Jonas bei Juozas, Antano Dirsyte (tėvo) sesuo Marytė Dirsyte... Antroji iš kairės — mokyklos muziejaus mokytoja Violeta Petruševičienė.

vandens, prikaldavo malkų, tvarkydavo jų varganą būitį, nupirkdavo produktų, globojo našlaicius, dalyvavo ekskursijose po Vilniaus bažnyčias, pamaldose ir tikybos pamokose. Į susirinkimus buvo kviečiami žymūs žmonės (Stefanija Ladigienė, dainios šeimos atstovės...).

Minėjimą baigė maldą, prašant paskelbti palaimintą Adelę Dirsyte.

A. Dirsytės minėjimą padėjo Kėdainiuose organizuoti Laima Skulienė ir D. Muzikevičienė.

Dėmesingai ir mieliai mus sutiko Šėtos mokyklos muziejus.

Mokytoja Vida Petruševičienė supažindino su eksponatais apie Adelę Dirsyte. Tai, ką pamatėme, mus nustebino. Muziejus, veiklos direktorės Antanidos Likšienės ir istorikės Audrinės Pečiulytės darbu bei rūpesčiu pagrįstai pretenduoja į regioninio muziejaus statusą. Ekspozitai iš mokyklos, miestelio istorijos, etnografijos skyrius tikrai įdomūs, patrauklūs. Sporto salėje — žymiausių Šėtos žmonių spalvoti portretai. Jų net 31. Kun. Jurgio Tilvyčio — Šėtos progimnazijos kūrėjas, Adelės Dirsytės, istoriko Stanislovo Stašaičio, ilgamečio Šėtos bažnyčios klebono kun. Kazimiero Norvaišos ir kitų pasižymėjusių. Portretus nupiešė dailininkė Liucija R. Navalinskienė, kilusi iš Žemųjų Kaplių kaimo, netoli Šėtos.

Šėtos Šv. Trejybės bažnyčioje Adelė Dirsyte pakrikštyta. Veiklaus ir energingo parapijos klebono kun. Gintauto Nauzdūno pastangomis šventoriuje paminklas — kryžius Adelės Dirsytės — maldaknygės „Marija, gelbėk mus“ autorei atminti. Akmens kryžiuje iškaltas: „Kai savo gyvenimu spinduliuoju ir šiandien Jėzui padedu nešti kryžių“. Iškaltas Vycio kryžius — A. Dirsyte apdovanojusi Vycio kryžiaus ordinu (po mirties). Paminkle įmontuota jos keramikinė nuotrauka, kryžius dar patrauklesnis.

Šėtos kapinėse prie Dirsyti šeimos kapo (čia palaidoti A. Dirsytės tėvai, du broliai), veikli gimnaitė Aušrinė Valevičienė uždegė žvakutes, padėjo gėlių ir įdomiai papasakojo apie Adelę, jos labai tvarkingą išvaizdą, tėvų paramą. Po maldos palikome šėtiškės Antaninos Petrusevičienės gėlėmis apsodintą kapavietę. Rugsėjo mėnesį reikėtų prisiminti A. Dirsytės žuvimo (1955.09.26) dieną Šėtoje.

Mirus tėvui (1935), A. Dirsyteitė teko palikti universitetą, rūpintis pragyvenimu. Išdarbino lietuvių katalikų moterų draugijoje (LKMD). Skaite paskaitas, organizavo kursus, šventes, rašė straipsnius. Būdamas antrios klasės gimnazistas, klausiausi jos paskaitą Šėtos parapijos salėje. Adelė kalbėjo iraudusi, emociškai, įtikinamai. Jaunos ir pagyvenusios klausėsi, plojo. Tuo metu A. Dirsyte buvo jau prityrusi lektorė. Yra išlikusi nuotrauka: Šėtos moterys, Adelė ir kun. dr. Voldemaras Čukuras.

Dirbdama LKM draugijoje, išlaikė egzaminus, parašė bei apgynė diplomą darbą (vokiečių kalba) ir 1940 m. gavo diplomą. Persikėlusi į Vilnių dirbo mokykloje, slapta vadovavo ir rūpinosi ateitininkais. Skaite paskaitas suaugusiems skirtame institute. Mokinės ją prisimena kaip gerą, rūpestingą ir nuosirdžią mokytoją, kuri plėtė jų akiratį, Adelę lavino ir globojo seserų, Kotrynos ir Agnietės, vaikus.

Pritariant Kęstutis A. Trimako pastangoms A. Dirsytės sukaktį minėjimu, pagarbui paminklų lankymu prisidedame prie paskelbto „maldos vairo“.

Reikėtų tam pasiruošti: 1. neapsiriboti parapija, Kauno vyskupija, o skelbti visoje Lietuvoje; 2. išleisti lankstinukus masiniu tiražu, stambesniu šriftu. Sudaryti galimybę padalinti bent pamaldų dalyvius; 3. išleisti kiseninio formato knygele apie kankinę A. Dirsyte. Jos pagrindu galėtų būti Kęstutis A. Trimako svarus straipsnis „Dirsyte: gyvenimas, veikla, raštai“. („Draugas“, 2003.03.29) su iliustracijomis.

Reikalingas skelbimas — informacija prie įėjimo bažnyčion su A. Dirsytės nuotrauka, trumpu jos veiklos apibūdinimu ir malonėmis (stambiu šriftu). Teisingai pastebi D. Akstinas — „net katalikų knygyne nieko nerandame apie Adelę Dirsyte“.

Adelės gyvenimas, darbai ir mintys remiasi Kristaus

ninos Petrusevičienės gėlėmis apsodintą kapavietę. Rugsėjo mėnesį reikėtų prisiminti A. Dirsytės žuvimo (1955.09.26) dieną Šėtoje.

Mirus tėvui (1935), A. Dirsyteitė teko palikti universitetą, rūpintis pragyvenimu. Išdarbino lietuvių katalikų moterų draugijoje (LKMD). Skaite paskaitas, organizavo kursus, šventes, rašė straipsnius. Būdamas antrios klasės gimnazistas, klausiausi jos paskaitą Šėtos parapijos salėje. Adelė kalbėjo iraudusi, emociškai, įtikinamai. Jaunos ir pagyvenusios klausėsi, plojo. Tuo metu A. Dirsyte buvo jau prityrusi lektorė. Yra išlikusi nuotrauka: Šėtos moterys, Adelė ir kun. dr. Voldemaras Čukuras.

Dirbdama LKM draugijoje, išlaikė egzaminus, parašė bei apgynė diplomą darbą (vokiečių kalba) ir 1940 m. gavo diplomą. Persikėlusi į Vilnių dirbo mokykloje, slapta vadovavo ir rūpinosi ateitininkais. Skaite paskaitas suaugusiems skirtame institute. Mokinės ją prisimena kaip gerą, rūpestingą ir nuosirdžią mokytoją, kuri plėtė jų akiratį, Adelę lavino ir globojo seserų, Kotrynos ir Agnietės, vaikus.

Pritariant Kęstutis A. Trimako pastangoms A. Dirsytės sukaktį minėjimu, pagarbui paminklų lankymu prisidedame prie paskelbto „maldos vairo“.

Reikėtų tam pasiruošti: 1. neapsiriboti parapija, Kauno vyskupija, o skelbti visoje Lietuvoje; 2. išleisti lankstinukus masiniu tiražu, stambesniu šriftu. Sudaryti galimybę padalinti bent pamaldų dalyvius; 3. išleisti kiseninio formato knygele apie kankinę A. Dirsyte. Jos pagrindu galėtų būti Kęstutis A. Trimako svarus straipsnis „Dirsyte: gyvenimas, veikla, raštai“. („Draugas“, 2003.03.29) su iliustracijomis.

Reikalingas skelbimas — informacija prie įėjimo bažnyčion su A. Dirsytės nuotrauka, trumpu jos veiklos apibūdinimu ir malonėmis (stambiu šriftu). Teisingai pastebi D. Akstinas — „net katalikų knygyne nieko nerandame apie Adelę Dirsyte“.

Adelės gyvenimas, darbai ir mintys remiasi Kristaus

NEKILNOJAMASIS TURTAS

Century 21 Pro-Team
Bus.: 708-361-0800
Voice Mob.: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618
E-mail: d.i.mayer@worldnet.att.net

DANA ŠČERBAITĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į DANUTĘ MAYER. Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja nuo 1986 m. Nuosavybę įkainavimas veltui.

GREIT PARDUODA
Landmark properties
Bus.: 773-229-8761
Res.: 708-425-7160
Mobil: 773-590-0205
Pager: 630-314-4330

RIMAS STANKUS
• Čikagoje ar priemiesčiuose
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybę įkainavimas veltui
• Tarpininkaujame gaunant paskolą
• Pensininkams nuolaida



MOKYKIMĖS ANGLIŠKAI

Paruošia Aušrelė Sakalaikė

Thirty fifth lesson.
(Thiory fifth lesan) —
Trisdešimt penkta pamoka.

In the drugstore. (In tha
džrugstor) — Vaistinėje.

My daughter is running
a fever. I have to go to the
drugstore and get her some
medicine. (Mai doter iz raning
e fyver, ai hev tū gou tū tha
džrugstor end get her sam
medisin) — Mano dukra turi
temperatūros (karščio), man
reikia nuvykti į vaistinę ir
nupirkti jai vaistų.

What are you going to
get for her? (Uat ar jū going
tu get for her) — Ką tu jai pirk-
si?

I don't know, I think she
has the flu, I will ask the
pharmacist what he would
recommend. (Ai dont nu, ai
think šy hez tha flu, ai uil esk
tha farmasist uat hy uod
rekomend) — Aš nežinau, man
atrodo, kad ji serga gripu, aš
paklausiu vaistininko, ką jis
rekomenduotų.

Why don't you call your
doctor, maybe he can tell
you what to get? (Uay dont jū
kol jūr dakter, meiby hy ken tel
jū uat tū get) — Kodėl
nepaskambini savo gydytoju, gal
jis pasakytų, ką pirkti
(kokių vaistų reikia)?

He is on vacation this
week, I am going to the
drugstore and will see what
the pharmacist thinks. (Hy
iz an veikeišon this uyk, ai em
going tū tha džrugstor end uil
sy uat tha farmasist thinks) —
Jis šią savaitę atostogauja, aš
vykstu į vaistinę ir pasiūsiu,

ką vaistininkas mano.

I'll go with you, I need to
pick up some cough syrup,
toothpaste and razor
blades. (Ail gou with jū, ai nyd
tū pik ap sam kof sirap, tūth-
peist, end reizer bleids) — Aš
vaziuosiu su tavimi, man rei-
kia vaistų nuo kosulio, dantų
pastos ir skutimosi peiliukų.

Good, I will call in my
prescription for high blood
pressure medicine, it will
save me a trip. (Gud, ai uil
kol in mai pryskripsian for hai-
blad prešūr medisin, it uil seiv
my e trip) — Gerai, aš paskam-
binsiu ir užsisakysiu vaistus
dėl aukšto kraujospūdžio, taip
sutaupysiu dar vieną kelionę į
vaistinę.

I have very little medi-
cine at home, I need to
make a list, and keep some
things on hand. (Ai hev veri
littl medisin et hom, ai nyd tū
meik e list, end kyp sam things
on hend) — Aš namuose turiu
labai mažai vaistų, man reikia
pasidaryti sąrašą ir turėti kai
ką po ranka.

When you have children
at home, you need antiseptics,
band aids, cold medi-
cine, etc. (Uen jū hev čildren
et hom, jū nyd antiseptics,
bend eids, kold medisin, etc.)
— Kai namie turi vaikų, reikia
dezinfekuojančių vaistų, binte-
lių, vaistų nuo peršalimo ir t.t.

What are we waiting
for? Let's go and get what we
need. (Uat ar ui uieting for?
Lets gou end get uat ui nyd)
— Ko mes laukiam? Vaziuo-
kime ir nusipirkime ko mums
reikia.

SKELBIMAI

PASLAUGOS

AGS Šildymas Saldymas
6556 S. Kedzie Chicago, IL 60629
Prekyba, instaliavimas, aptarnavimas
— Licensed — Bonded — Insured
24 val. per parą
7 dienos per savaitę
773-778-4007
773-531-1833

SIŪLO DARBA

Live-in position available in
Florida.
Eng., SS required. Other
positions available in WI.
Call 262-657-8044.

MAINTENANCE WORKERS
Sought for window cleaning position
w/Service Building Maintenance, Inc.
to work in the suburbs. \$10/hr to start.
some English reg'd. Drivers lic. & vehi-
cle a must. Bnfts include paid holi-
days/vacation, individual health insu-
rance. Advancement & increase wages
based on exp. Call 24 hrs/day: 630-
530-5108, someone will call you back.

IŠNUOMOJA

Woodridge išnuomojami
1-2 mieg. naujai suremontuoti
butai. 1 mieg. — \$620 — \$650;
2 mieg. — \$710 — \$750.
Tel. 630-910-0644, Jana.

VACATION IN

KENNEBUNK, MAINE!
Franciscan Guest House
Near Monastery, Beach & Shops
Call: 207-967-4865
www.franciscanguesthouse.com

Prie Kedzie Ave. ir 66 St. išnuo-
mojamas 1 mieg., 3 kambarių
butas su šildymu ir oro vėsinimu.
Kaina \$420. Tel. 708-425-7160;
708-275-2070 (mob.).

DRAUDIMO PASLAUGOS

STATE FARM INSURANCE
AUTOMOBILIO,
NAMŲ, SVEIKATOS IR
GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis (versle 49 metai)
Off. Mgr. Aukse S. Kane,
Vilma Jarulienė,
Virginia Smukaitienė
kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th St.,
Evergreen Park, IL 60805
Tel. 708-424-8654, 773-581-8654

SIUNTINIUS, PINIGUS, AUTOMOBILIUS

SIŪSKITE PER
ATLANTIC Express Corp.
YRA GALIMYBĖ
UŽSISAKYTI KONTEINERĮ

SIUNČIAME AIR CARGO IR LAIVU
LIETUVĄ, LATVIJĄ, ESTIJĄ, UKRAINĄ, BALTARUSIJĄ
ISSIUNČIAME KIEKVIENĄ SAVAITĘ,
PRISTATOME GAVĖJUI TIESIAI RANKAS.

1-800-775-SEND

Mūsų atstovai:
Bravo Coffee and Deli
238 Main Str. LEMONT, IL 60439. Tel: 630-257-3300
KALYNA corp.
338 S. Rohlwing Road PALATINE 60067. Tel: 847-776-7766
2719 W. 71st Str. CHICAGO, IL 60629. Tel: 773-434-7919
8801 78 Th Ave BRIDGEVIEW, IL 60455. Tel: 708-599-9680

Namams Paskolos, Apdraustos Sąskaitos

MUTUAL FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
(773) 847-7747

Stephen M. Oksas, President

Patarnaujam Čikagos ir Apylinkių Lietuviams Daugiau Kaip 95 Metus.



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS
žinių agentūrų pranešimais)

EUROPA

STRASBOURG

Buvęs Portugalijos premjeras Jose Manuel Durao Barroso ketvirtadienį laimėjo balsavimą Europos parlamente dėl jo paskyrimo naujuoju Europos Komisijos pirmininku patvirtinimo. Už 48 metų centro dešiniųjų vadovą balsavo 413 europarlamentarų, 251 jų nepritarė jo paskyrimui, 44 susilaikė, o dar trys sugadino biuletenius. „Europos Sąjunga negali veikti valdoma autopiloto. Reikia politinės vadovybės, politinio ryžto, ir aš ketinu pameginti vadovauti“, sakė J. M. Durao Barroso. Kalbėdamas prieš pat balsavimą dėl jo paskyrimo patvirtinimo J. M. Durao Barroso supeikė Vokietijos planus dėl „superkomisaro“ ir pareiškė, kad norėtų, jog EK dirbtų daugiau moterų. J. M. Durao Barroso pažadėjo stiprinti neseniai išsiplėtusios Sąjungos padėtį pasaulyje ir laikytis tvirtos nuostatos bendradarbiavimo su ES valstybių vyriausybėmis.

LONDONAS

Per bendrą britų nacionalinės tarnybos kovai su nusikaltimais aukštųjų technologijų srityje ir Rusijos VRM operaciją Rusijoje buvo sulauktyti devyni interneto turto prievartautojai. Trečiadienį apie tai pranešė Didžiosios Britanijos ambasados Rusijoje atstovas spaudai Richard Turner. Pasak jo, šantažuotojai rengdavo vadinamąsias DDoS (Distributed Denial of Service) atakas. „Šios atakos esmė ta, kad serveriai užverčiami tūkstančiais beprasmiškų paklausimų, kurie labai sulėtina, o kartais ir faktiškai sustabdo normalų įeinantį ir išeinantį srautą“, paaiškino jis. „Paskui šantažuotojai siūsdavo bendrovės savininkams laišką, reikalaujanti tam tikros sumos už atakos nutraukimą“, pridūrė R. Turner. Britų interneto lažybų kontoros, priimančios statomas sumas per sporto varžybas, šitaip buvo šantažuojamos nuo praėjusių metų spalio.

Po valdžios langais — „benamiai“ užsieniečiai

Vilnius, liepos 22 d. (BNS) — Turistai iš Vakarų Europos aplenkia Kauną, nes automobiliais keliaujantiems europiečiams šiame mieste apsisotiti yra tik viena stovyklavietė ties Pažaislio venuolynu.

Kaip rašo dienraštis „Kauno diena“, pirmadienį ir antradienį L. Sapiegos gatvėje po Apskritis viršininko administracijos langais nameliuose ant ratų nakvojo vokiečiai ir italai, kurie tik patvirtino, jog vietos nakvynė niekur nerado.

Užsieniečiai tvirtino nežinoję, jog nakvynė sustoję prie Kauno apskrities valdžios pastato bei šalia esančios Kauno miesto savivaldybės.

„Niekur neradome stovyklavietės, todėl nakvojome čia“, tvirtino italai.

Kauno regiono turizmo informacijos centro (KRTIC) direktorius Sigitas Sidaravičius patvirtino, kad Kauno apskrityje stovyklavietės nėra.

Abiturientams prasideda karščiausias metas

Vilnius, liepos 22 d. (ELTA) — Penktadienį, nuo 2 val. po pietų, visų aukštųjų mokyklų tinklapiuose pasvėsimus į universitetus ir akademijas padavė abiturientai galės pasitikrinti savo konkursinius balus.

Pasak Lietuvos aukštųjų mokyklų sąjungos bendram priėmimui organizuoto (LAM-ABPO) valdybos pirmininko pavaduotojo Sauliaus Railos, galutinės dokumentų priėmimo dienos išvakarėse prašymus dalyvauti bendrajame priėmime į 16 aukštųjų mokyklų progra-

MINSKAS

Baltarusijos prezidentas Aleksandr Lukašenka pareiškė, kad tarp jo valstybės ir JAV nebus normalių santykių tol, kol JAV nesiliaus dariusios spaudimo Minskui. „JAV pastaruoju metu akivaizdžiai piktnaudžiauja savo pirmavimu“, pareiškė A. Lukašenka ketvirtadienį pasitarime su Baltarusijos ambasadoriais užsienyje. Prezidentas, dažnai sulaukiantis JAV kritikos dėl žodžio laisvės ribojimo ir opozicijos slopinimo, pridūrė, kad „kol JAV spaus Baltarusiją, normalių santykių tarp mūsų nebus“. A. Lukašenka taip pat mano, kad JAV turi pakeisti savo pirmavimo pasaulio formą. „Amerika — pirmąją pasaulio, bet tai ji turi daryti kitaip“, pareiškė jis. Drauge prezidentas pažymėjo, jog „JAV — pagrindinis ir negincijamas jėgos — politinės, ekonominės, technologinės ir karinės — centras pasaulyje“. Pasak jo, „bendradarbiauti su JAV visose šiose srityse atitinka Baltarusijos tikslus“.

MASKVA

Rusijos naftos bendrovė „Jukos“ kreipėsi į savo valstybės vyriausybę, Teisingumo ministeriją, Teismo antstolių tarnybą, Federalinės nuosavybės valdymo agentūrą ir atitinkamas ministerijas dėl bankroto išvengimo galimybių. „Jukos“ tikisi susitarti su vykdomąja valdžia, siekdama persikirstyti savo mokesčių skolas bei užkirsti kelią faktiniam jo gamybiinių aktyvų konfiskavimui. Ketvirtadienį „Jukos“ perspėjo svarstas bankroto pasiskelbimo bei naftos tiekimo nutraukimo galimybes, jei su Rusijos vyriausybe nepavyks susitarti dėl mokesčių skolos persikirstymo.

PARYŽIUS

Paryžiuje trečiadienį po melagingo pranešimo apie gresiantį išpuolį iš Eiffel bokšto buvo evakuota tūkstančiai žmonių. Apie kokią grėsmę buvo pranešta, administracija neskelbia, tačiau nurodo, kad bokštas buvo ištuštintas per 40

minučių ir policija kruopščiai patikrino laiptus ir visas tris apžvalgos aikšteles. Kaip pranešė šaltinis policijoje, anonimas skambino iš telefono būdėlės.

JAV

WASHINGTON, D.C.

2001-ųjų rugsėjo 11-osios atakas JAV tirianti komisija ketvirtadienį skelbia ataskaitą, kurioje rašoma apie „dideles institucijų nesėkmes“ ir smulkiai aprašomos egzistavusios galimybės sukludyti šių atakų vykdytojams, kurias praleido tiek George W. Bush, tiek Bill Clinton administracijos, sakė JAV pareigūnai. Pasak vieno komisijos galutinę ataskaitą skaičiūso pareigūno, joje patvirtinama, kad Irako ir „al Qaeda“ bendradarbiavimo nebuvo, tačiau taip pat nurodomi įvykį jų kontaktai. Buvo nustatyta, jog „al Qaeda“ aktyviau bendravo su Iranu nei su Iraku. Dėl to, jog nepavyko užkirsti kelio rugsėjo 11-osios atakoms, kurios pareikalavo beveik 3,000 gyvybių, ataskaitoje nekalinama nei prezidentas G. W. Bush, nei buvęs prezidentas B. Clinton, bet teigiama, kad tai yra „dideles institucijų nesėkmes“.

ARTIMIEJI RYTAI

BAGHDAD

Šiaurės Irake ketvirtadienį aptikti nužudyto vakariečio palaikai ir jo nukirsta galva. Kūnas rastas 180 km į šiaurę nuo Baghdao. Aukos tapatybė dar nenustatyta. Anksčiau šį mėnesį tame pačiame rajone buvo aptiktas dar vienas kūnas be galvos. Bulgarijos pareigūnai mėgina nustatyti, ar šie palaikai yra vieno iš dviejų bulgarų, kurie buvo pagrobti netoli Mosul. Bulgarų pagrobėjai nusiuntė televizijai „al Jazeera“ vaizdajuostę, kurioje matyti vieno iš įkaitų egzekucija. Diplomatai sako nepuoselėjantys didelių vilčių, kad antrasis įkaitas gali būti gyvas.

vyklavietes elektroniniu paštu.

Apskaičiuota, kad vienas užsienietis mieste per dieną išleidžia apie 2,000 litų.

Arčiausiai Kauno yra Trakuoše prie Galvės ežero įrengta stovyklavietė.

Neturintys kur Kaune prisiglausti užsieniečiai kartais nukentima nuo plėšikų. Užpėnai liepą vagys bandė pagrobti keliaujančios belgų šeimos automobilį.

Dienraščio teigimu, Kauno miesto savivaldybėje jau parengtas projektas, kuris turėtų paspartinti šiuolaikinės stovyklavietės atsiradimą.

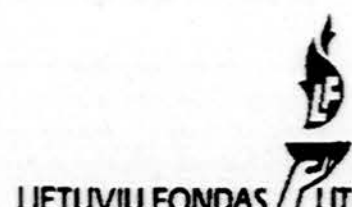
Pasak Plėtros programų valdymo skyriaus vedėjo Vyginio Grinio, PHARE fondo prašoma lešų stovyklavietės galimybių studijai atlikti bei vienos stovyklavietės techninei dokumentacijai parengti.

Išankstiniais apskaičiavimais, stovyklavietės įrengimas kainuoja 2-3 mln. litų.

giau.

Pernai 58 procentai visų stojančiųjų norėjo studijuoti socialinius mokslus. Šiomet ši tendencija buvo dar ryškesnė — į socialinius mokslus pareiškė norą stoti apie 60 proc. padavusiųjų pareiškimus.

Dažniausiai savo prašymuose bendrojo priėmimo komisijoms abiturientai minėjo: Vilniaus universitetą, Vilniaus Gedimino technikos universitetą, Kauno technologijos universitetą ir Vilniaus pedagoginį universitetą.



LITHUANIAN FOUNDATION, INC.

14911 127th Street • Lombard, IL 60439 • (630) 257-1516
Fax (630) 257-1547

Sutrumpinimai: atm. — atminimo įrašas; pavardė po dvitaškio — aukotojas; suma po pavardės skliausteliuose — viso įnešta į LF.

2003 m. lapkričio mėn.

2 x \$10 Buntinaitė Aldona (\$135); Grigaitė Milda (\$110).
2 x \$20 Banys Rimas ir Nijolė (\$920); Deveikis Stasys (\$1,580).
2 x \$25 Bublys Vladas ir Stasė (\$1,265). Laucius Henrikas ir Ilona (\$325).
1 x \$30 Klossis Walter (\$1,290).
1 x \$40 Šontaitė Birutė (\$140).
5 x \$50 Daulys Vitas K. (\$200); Kulbis Tadas ir Rūta (\$435); Macys Vytautas ir Stasė (\$300); Mikuckis Algis ir Vaida (\$850); Liubinskas Juozas ir Daila (\$565).
13 x \$100 Gedgaudas Antanas ir Jadvyga (\$1,100); Giedrimas Edvinas ir Daila (\$100) Janušas Aleksandras ir Elena (\$300); Kirvelaitis Vytenis P. (\$1,400); Kriaučiūnas Marius ir Mary (\$100); Laniauskas Marius (\$100); Lazauskaitė Giedrė (\$100); Nivinskas Vytautas Vytis (\$100); Prasauskas Justinas ir Danutė (\$600); Rimkus David K. (\$400); dr. Sidrys Algis ir Debbie (\$200); Skirpa Kazys K. (\$100); Reškevičius Albinas ir Gražina (\$1,000).
1 x \$120 Šatas Viktoras ir Milda (\$745).
9 x \$200 Ambrozaitis Kazys ir Marija (\$9,430); Biskis Kęstutis ir Meiliutė (\$1,200); Balzekas Stanley III ir Sigitas (\$755); Kamantas Vytautas ir Gražina (\$3,000); Karaitis Algirdas ir Viktorija (\$1,800); Razma Antanas ir Alė (\$900); Vaitkus Vytautas ir Aldona (\$2,500); Vitkus Aleksas ir dr. Danguolė (\$3,100); Urba Vytautas ir Aldona (\$2,260).
1 \$240 Sealey Raphael (\$3,740).
1 x \$250 Joga Eugenija atm.: Empakeris Viktorija ir Donatas (\$1,350).
\$19,237.64 (palikimas) Agronomų stipendijų fondas (\$29,913.01).
\$450 (neskelbiamos aukos)
Viso: \$23,827.64

2003 m. gruodžio mėn.

9 x \$10 Alsenas Stasys ir Estera (\$130); Bagdonas Petras atm.: Apolinaras (\$110); Blažytė Gintarė (\$175); Dapkus Petras ir Ilona (\$1,160); Jankienės Liudos atm.: Antanas ir Anelė Vosylius (\$123); Jesaitis M. A. (miręs) (\$120); A. J. Knataitienė Marcelė atm.: Laurinaitis Antanas (\$255); Kuzmickas Simas (miręs) ir Stefa (\$125); Prialgas Vytautas ir Stefa (\$410).
10x \$20 Balbata Adelaide (\$2,050); Bublys Algimantas V. (\$575); Dabėys Vitas ir Tadas (\$120); Deveikis Stasys (miręs) ir Ona (\$1,560); Idzelis Henrikas (miręs) ir Salomeja (\$685); Matas V. R. (\$20); Perez Petrauskaitė Virginija Jūratė atm.: Petrauskas Marijona (\$570); Petrauskas Steponas atm.: Petrauskienė Marijona ir Salomeja Blanford (\$230); Urbšaitis Kazys ir Stasė (\$805); Zailskas Teodora ir Antanas (miręs) (\$1,385).
16 x \$25 Ashmanskas Thomas (\$375); Gilyas Vladas (\$270); Gudus Stasys ir Veronika (mirusi) (\$125); JAV LB Palm Beach apylinkė (\$1,300); Keblys Kęstutis ir Vitalija (\$1,000); Kiliulis Laima ir Česlovas (\$350); Kolupaila Steponas ir Kolupailienė Janina atm.: Kolupailaitė Eugenija (\$1,975); Liubinskas Juozas ir Daila (\$590); Meilus Vaida (\$25); Musonis Vytautas ir dr. Genovaitė (\$1,175); Pikelis Eduardas (miręs) ir Viktorija (\$350); Polikaitis Antanas ir Dailė (\$1,235); Radis Pranas ir Marija (\$1,025); Subačius Albinas atm.: Subačienė Natalija (\$125); Vaskelis Aleksas ir Prima (\$175); Venckus Romas ir Elena (\$225).
1 x \$30 Klossis Walter (\$1,290).
2 x \$40 Ozelis Kazys atm.: Ozelis Evelyn (\$191.40); Vakselis Aleksandras ir Irena (\$290).
12 x \$50 Ivaška Rymantas ir Daila (\$200); Liuberskis Mykolas ir Filomena atm.: A. P. Petraitis (\$375); Misevičius Laurynas R. (\$50); Muliolis Algirdas ir Amanda (\$1,450); Palaitis Lydia atm.: Palaitis Lili (\$2,050); Petrulis Algis ir Petrulienė Marytė atm.: Petrulis Algis (\$200); Prapuolenis dr. Janina Tallat-Kelpša atm.: Prapuolenis George (\$50); Šaulys Kazimieras atm.: Šaulys Daila (\$3,410); Smilga Aleksas (\$980); Vėbrautė Vaiva (\$150); Verikas Aleksandras (\$1,050); Elia Lewis ir Mary (Spurgis).

28 x \$100

Anonis Vytautas ir Danutė (\$3,800); Beršienienė Elena (motinos dienai); Balzekas Stanley III ir Sigitas (\$755); LB Baltimores apylinkė (\$520); Biknevičius Kazė ir Liudas miręs (\$800); Budelskis Zigmantas (miręs) ir Eugenija (\$1,900); Germanas Vytautas ir Liuda (\$300); Grayson Vida Simenas (\$1,075); Januskis Vytautas ir Daila (\$700); Janusonis Vytautas ir Palmira (\$2,250); Jasaitis Birute atm.: Uzgiris Sarunas (\$600); Jatulis Izidorius atm.: Jatulis Mindaugas (\$1,300); Jeneckas Juozas (miręs) ir Elena (\$980); Kaufmanas Petras ir Aukse (\$1,400); Matonis Irena ir Vytautas (\$400); Mickus Antanina atm.: Albinas ir Vytautas (\$800); Packauskienė Leokadija (\$1,200); Palionis Tadas ir Gailutė (\$1,000); Pesys Česlovas atm.: Antanas ir Algirdas (\$550); Plikaitis dr. Juozas atm.: Barbora (\$10,300); Reskevičius Albinas ir Gražina (\$1,000); Smulkstys Liudvikas (\$4,200); Snarskis Bronius atm.: Snarskis Regina (\$1,100); Stulpinas Stasys atm.: Liudmila (mirusi) ir dr. Klein Gražina (\$505); Tamulis John ir Teodora (\$300); Variakojis Petras (miręs) ir Daina (\$1,500); Vasy Dalius (\$850); Vilinskas Petras (\$600); Vitas Robertas ir Gaile (\$1,100).

5 \$200

Balanda Kęstutis atm.: Balanda Gediminas (\$700); Miknaitis Sigitas ir Janina (\$2,200); Vaisnys dr. Rimas ir dr. Elona (\$2,300); Val Vito ir Regina (\$2,195); Vilkas Eugenijus ir Irena (\$1,270).
1 x \$250 Tender-Burdeikaitė Bronė atm.: Lisa M. Tender (\$4,500).
2 x \$500 Algirdo Karaitio Stipendijų fondas atm.: Karaitis Viktorija (\$10,800); Materas Juozas (\$1,100).
1 x \$800 Vidugiris Vytautas ir Elena (\$9,200).
2 x \$1,000 Kazakauskas Paul C. atm.: Kazakauskas Carl F. ir Eve (\$8,100); Raisys Vidmantas ir Nijolė Maria N. (\$5,250).

\$102,651.38

(palikimas) Shalina Susanne P. (\$112,751.38).
\$1,000 (neskelbiamos aukos)
Viso: \$112,901.38

2004 m. sausio mėn.

2 x \$5 Skaisgirys Kazys (\$195); Zaviskas Stanislovas atm.: Zaviskas Leontina (\$175).
2 x \$20 Marukas Kazimieras atm.: Marukienė Stasė (\$740); Pazeros Raimondo ir Domkaus Jono atm.: Elena Pažera (\$150).
1 x \$25 Valeska Edward atm.: Marcella (\$375).
2 x \$50 Liktorienė Bronė atm.: Liktorius Ferdinandas (\$1,150); Rozenas Albertas atm.: Konstancija (\$1,950).
3 x \$100 Baltutis Vytautas atm.: Ona (\$3,700); Bray-Bertulytė Ina (\$575); Miniatiene Ona atm.: Birutė (\$500).
1 x \$205 Naudžius Viktoras atm.: įvairūs asmenys (\$1,705).
\$6,557.00 (palikimas) Juozo Rucio fondas (\$1,350,081.46).
\$21,409.00 (palikimas) Joniko Petro ir Onos (\$59,953.80).
\$821,929.28 (palikimas) Žilinsko Mykolo (\$1,319,839.63).
Viso: \$850,576.28

2004 m. vasario mėn.

1 x \$25 Kučinskas Julė atm.: Jonas (\$125).
1 x \$30 Railaitė Neringa (\$880).
1 x \$50 Kuciauskas Kunigunda atm.: Igoris (\$2,655).
4 x \$100 Čizinauskas Edward ir Elena (\$800); Janonas dr. Eduardas atm.: Irena (\$3,200); Kubiliunas Petras ir Irena atm.: Jansonienė Irena (\$2,600); Kubilius Tadas (\$100).
1 x \$200 Lapatinas Vytautas (\$2,400).
\$254.36 (palikimas) Shalnos Antano (\$114,645.75).
\$150,000.00 (palikimas) Skikūno Peter (\$150,100).
Viso: \$150,959.36

2004 m. kovo mėn.

1 x \$50 Kudirkas dr. Andrius (\$150).
7 x \$100 Birgiolas Justas (\$100); Draugelis Antanas ir Wanda atm.: Belazaras Joseph (\$100); LB Lansing apylinkė (\$100); Lingis Albina (mirusi) įvairūs asmenys: S. ir A. Zaprackas, P. R. Andrews, Vanda Šepetienė, J. ir A. Zaprackas, O. Kiskienė, J. Urbonas (\$1,200); Stankevičius Raimonda ir Egidijus (\$100); Stasiukevičius Aldona (\$100); Union Pier Lietuvių draugija (\$1,500).
1 x \$300 Treininė Genovaitė (\$400).
Viso: \$1,050.00
Visos neskkelbiamos aukos: \$1,050.00
Viso: \$1,139,314.66

Rašydami testamentus, bent dalį turto palikite Lietuvių fondui: LITHUANIAN FOUNDATION, INC., A NOT-FOR-PROFIT TAX EXEMPT ILLINOIS CORPORATION, Fed. ID #36-6118312.

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

ELŽBIETA KLEIZIENĖ, PO 3 MĖN. buvimo ligoninėje, dabar pasveikusi yra namuose, savo bute ALVUDE, kur gėlių žieduose džiaugiasi sveikata. Norintieji gali aplankyti.

RUGPJŪČIO 1 D., SEKMADIENI, Tėvų marijonų sodelyje vyks „Draugo“ gegužinė. 11 v.r. šv. Mišios, o po jų – pietūs ir įvairiausios linksmybės. Meninėje programoje koncertuos S. Jagminienės „Tėviškės“ kapela, šokiams gros brolių Švabų ansamblis. Kaip ir kiekvienais metais – skanus pietūs suaugusiems, o ledai ir saldumynai – vaikams. Vyks loterija. Atvykite į gegužinę, lauksime visų!

RAŠYTOJAS VYTAUTAS VOLERTAS dalyvaus 48-ojoje Lietuviškų studijų savaitėje Dainavoje, kur vienoje savo paskaitoje pateiks įdomias mintis apie praėjusį XX-ąjį amžių, o taip pat pra-

džiugins klausytojus savo literatūrinėmis kūrybos ištraukomis. Šios vasaros savaitė Dainavoje bus rugpjūčio 22–29 d. Savaitės dalyvių registracija pas Joną Urboną, 1418 W. Elmwood Ave., Clawson, MI. Tel. 248-435-0209.

36-OJI MOKYTOJŲ STUDIJŲ savaitė Dainavoje prasidės rugpjūčio 8 d. Tema – Lietuvos etnokultūra. Į stovyklą atvyksta žinoma dainininkė iš Lietuvos Veronika Povilionienė. Jei dar yra norinčių dalyvauti, skambinkite Laimai Apanavičienei tel. 708-361-5545.

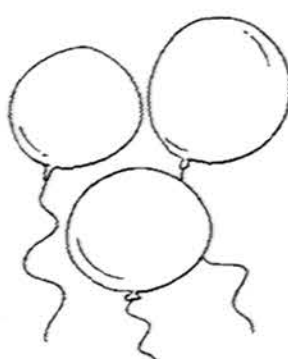
LIETUVOS KATALIKŲ TELEVIZIJA siūlo įsigyti labai įdomų filmą „Kelias į Šiluvą“ apie vieną seniausių Europoje Marijos šventovę Šiluvoje. Galima DVD ir VHR juostose. Kaina 20 dol. Kreiptis į kun. Jaunių Kelpšą, tel. 773-523-1402.

Dėmesio! „Draugo“ gegužinė!

MIELI SKAITYTOJAI, PAAUKOKITE LAIMIŲ „DRAUGO“ LOTERIJAI!

Jau daugelį metų „Draugas“ organizuoja vasaros gegužines, kur susirenka įvairių kartų lietuviai bei jų draugai. Kad šventėje neliūdėtumėt – rūpinasi laikraščio administracija. O štai laimikių loterijai, prašome jūsų, mieli skaitytojai. Jei turite namuose jums netinkamų, nevartojamų daiktų, meno kūrinių, knygų – paaukokite loterijai. Tai suteiks daug džiaugsmo dalyviams, o jūsų auka tikrai bus pastebėta. Beje, jūsų pačių iniciatyva ir nuožiūra galėsite suruošti loterijos stalą, ir vadovauti jai.

Laukiame paaukotų fantų kiekvieną dieną, darbo valandomis, nuo 8:30 v.r. iki 4:30 v.p.p. „Draugo“ administracijoje iki pat gegužinės, kuri vyks rugpjūčio 1 d., sekmadienį, Tėvų marijonų sodelyje. Laukiame visų!



SPAUDOS APŽVALGA

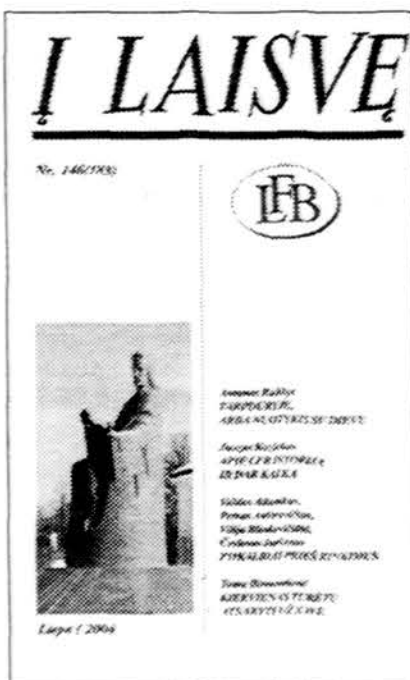
Į LAISVĘ

Šiame, liepos mėnesio „Į laisvę“ leidime daug dėmesio skiriama aprašymams apie kandidatus į LR prezidentus, ir pokalbiai su jais. Valdas Adamkus „Apie valstybės ir žmogaus stiprybę“; Petras Auštrevičius „Reikalingi nauji veidai ir nauji sprendimai“; Vilija Blinkavičiūtė „Esu įsipareigojusi žmonėms“; Česlovas Juršėnas „Jausti gyvenimo pulsą“.

Redaktoriaus pastabose, Aldona Žemaitienė rašo tema „Liūdnas mūsų kaimas“ apie nevienareikšmę kaimo sąvoką ir jame gyvenančius žmones.

Aktualus ir reikšmingas pokalbis su hab. dr., prof. kun. Antanu Rubšiu (profesorius mirė 2002 m.) straipsnyje „Tarpduryje, arba nuotykių su Dievu“.

Kaip įprasta žurnale yra skiltys: „Praeitį ir dabartis“,



„Atmintis“, „Knygų lentyna“ bei išsami renginių apžvalga.

TECHNIKOS ŽODIS

„Technikos žodis“ – Amerikos lietuvių inžinierių ir architektų sąjungos, Čikagos skyriaus,



leidžiamas žurnalas.

Šiame numeryje rašoma apie S. Dariaus ir S. Girėno medaliu apdovanotus Amerikos lietuvius.

„Jaunimo namai Lemonte“ – Broniaus Nainio techniškas straipsnis apie šio projekto sumanymą bei statybą.

Vytautas Peseckas rašo apie architektą, Lietuvos patriotą, visuomenės veikėją Albertą Kerelį, minint jo mirties metines.

Daug įdomių straipsnių siūlo „Technikos žodis“, pabaigoje pateikdamas fotoreportažą „Iš mūsų veiklos“.

Parengė Vitalija Pulokienė

PLB

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės fondas (PLBF) jau 25 metai kaip remia PLB ir kitus projektus išeivijoje ir 14 metų Lietuvoje. 1979 m. kovo 30 d. jis buvo oficialiai įregistruotas Illinois valstijoje kaip pelno nesiekianti korporacija. Vėliau jis buvo įregistruotas ir Michigan valstijoje, nes joje gyvena ir dirba PLBF valdybos nariai. Jo tikslas yra telkti lėšas ir remti PLB valdybos bei jos institucijų vykdomus specifinius švietimo, kultūros, jaunimo ir kitokius darbus bei projektus, padėti lietuvių organizacijoms ir atskiriems mecenatams remti jų projektus, ir atlikti kai kuriuos paties PLBF darbus. Visas aukas fondui galima nurašyti nuo federalinių mokesčių.

Savo veiklos pradžioje PLBF leido ir platino perspausdintus Lietuvos pagrindinio leidinio, pasiekusius Vakarų pasaulį. Šis fondas 1981 m. lapkričio 20 d. pasirašė sutartį su Illinois universitetu Čikagoje ir įsteigė amžiną PLB Lituanistikos katedrą, kuriai iki 1987 m. sutelkė ir sumokėjo 600,000 dol. universitetui kaip pasaulio lietuvių dovaną (endowment). Nuo 1984 m. rudens PLBF stipendijomis iš Stasio Barzduko stipendijų fondo remia PLB Lituanistikos katedros magistrantus, doktorantus ir stažuotojus, papildydamas iš Lietuvių fondo teikiamą paramą Lituanistikos katedrai. Dosniomis lietuvių aukomis ir keliais palikimais buvo paremti PLB valdybos projektai, kuriuos ji vykdo per 35 kraštų Lietuvių Bendruomenes, PLB Atstovybę Vilniuje, PLB seimai ir Pasaulio lietuvių jaunimo kongresai, „Pasaulio lietuvių“ žurnalas, platintos visos PLB išleistos knygos, teikta parama Lietuvių išeivijos institutui prie Vytauto Didžiojo universiteto Kaune ir stipendijomis paremti Lietuvos universitetai bei jų studentai, Vasario 16 gimnazija. Fondas šelpė Sausio 13-osios žuvusiųjų šeimas, naš-laičius, senelius,

PRANEŠIMAS SPAUDAI

Mayor Richard M. Daley kreipiasi į čikagiečius padėti apsaugoti nuo West Nile viruso.

Gyventojai prašomi nelaikyti nenutekančio vandens daugiau nei kelias dienas, nes jame puikiai veisiasi moskitai.

„Nors dar šiais metais nėra užfiksuoto nei vieno užsikrėtimo West Nile virusu atvejo Čikagoje bei apylinkėse – mes turime būti budrūs“, – konferencijoje, vykusioje Lincoln Park Boat House, sakė Daley. „Tačiau šis virusas rastas pas keturis ištritus paukščius mieste ir priemiesčiuose“.

„Water Management and Streets and Sanitation“ departamentas daro viską, kad apsaugotų miesto vandentiekį nuo moskitų kiaušinėlių dauginimosi. O gyventojai, savo ruožtu, turėtų prižiūrėti, kad vanduo nesikaupytų ir nestovėtų paliktuose induose, pripučiamuose baseinuose ir t.t.

„Draugo“ inf.

Prenumeruokite ir platinkite „DRAUGĄ“

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

3 fondo veikla

gydė Lietuvos vaikus. Kartu su Indre Tijenėliene yra administruojamas Dieviškojo Kryžiaus fondas, kurio aukos siunčiamos kardinolui Audriui J. Bačkiui labdaros projektams Lietuvoje. Fonde buvo ir yra keli tuzinai specialių fondelių arba sąskaitų įvairiems labdariniams projektams paremti, kaip Sibiro lietuvių paramos fondas, keli stipendijų fondai. Nuo 2000 metų rudens PLB fondas talkina Valdovų Rūmų paramos fondui (VRPF) Vilniuje telkti lėšas išeivijos lietuvių tarpe.

Pasaulio lietuvių centre Lemonte (prie Čikagos) esančiuose sandėliuose laikomos PLBF platinamos knygos ir kai kurie likę PLB bei asmenų archyvai, dabar tvarkomi išsiuntimui į Lietuvą. Beveik visi gausūs PLB ir kai kurių lietuvių organizacijų bei asmenų archyvai PLBF pastangomis per eilę metų buvo persiųsti ir sutelkti Lietuvių išeivijos institute Kaune.

Gegužės 8 d. Lemonte posėdžiavo PLBF direktoriai ir išklauė metinius pranešimus. Juos pateikė PLB Lituanistikos katedros vedėja prof. dr. Violeta Kelertienė, Fondo pirmininkas Vytautas Kamantas, izdininkas Juozas Lukas, teisės patarėjas advokatas Saulius Kuprys.

PLB Lituanistikos katedroje studijuojančių magistrantų ir doktorantų skaičius priklauso nuo finansinės paramos, kurią skiria „milijoninis“ Lietuvių fondas. Prie tos paramos papildomai prisideda PLB LB fondas. Per 18 metų iš PLBF esančio Stasio Barzduko vardo stipendijų fondo buvo paremti apie 50 studentų, išmokėta daugiau negu 200,000 dolerių stipendijoms ir jame neliko daugiau lėšų. Katedroje paskaitas skaito profesoriai Violeta Kelertienė ir Giedrius Subačius. Magistro ir daktaro laipsnių siekia 5 kandidatai, o bakalauro lygio kursus lanko apie 100 įvairių tautybių studentų.

Pirmininkas Vytautas Ka-

mantas pranešė apie vykdomus darbus, projektus, gautus prašymus, pravestą prieškalėdinių vajų, administracinius darbus ir ateities planus. Greitu laiku Vilniuje bus baigta spausdinti PLB istorijos knyga ir vasaros metu ji bus išsiųsta visiems iš anksto užsimokėjusiems prenumeratoriams. Fondo darbus, susirašinėjimą, administracinius reikalus ir finansus tvarko valdybos nariai ir atskiri direktoriai. Visi darbai atliekami veltui.

PLBF direktorius ir izdininkas Juozas Lukas yra taip pat ir PLB valdybos izdininkas. Tokiu būdu yra labai artimas ryšys su PLB valdyba, nes jos izdininkas žino PLBF darbus, projektus, finansus, gaunamas ir išleidžiamas lėšas. Jis pateikė PLBF finansines apyskaitas už 2003 metus, kurias kas metai patikrina nepriklausoma revizorių firma Hoffman, Steensma&Plamondom, PLC, (Certified Public Accountants and Consultants). Visi PLBF direktoriai gavo revizorių raportus ir jų paruoštas IRS 990 nuo mokesčių atleistų organizacijų atsiskaitymo formas. Visų finansinių raportų kopijos buvo pasiųstos IRS įstaigai, Illinois ir Michigan valstijų įstaigoms ir PLB valdybos pirmininkui. Per 2003 metus PLBF turėjo 101,433 dol. pajamų, 174,301 dol. išlaidų, ir banke bei investicijose liko 139,628 dol. Didesni paramos išmokėjimai buvo persiųstos aukos Valdovų rūmų paramos fondo Vilniuje — 52,000 dol., stipendijos PLB Lituanistikos katedrai 24,400 dol., PLB valdybai ir atstovybei Vilniuje — 20,265 dol., Dieviškojo kryžiaus projektų parama — 20,000 dol., Lietuvių išeivijos institutui — 12,000 dol., ir po mažiau įvairiems kitiems projektams. Likę pinigai yra 53,831 dol. Dieviškojo kryžiaus fonde, 52,536 dol. Broniaus Bieliuko stipendijų fonde, 12,667 dol. PLB istorijos knygos sąskaitoje, 5,775 dol. prof. dr. Broniaus Vaškėlio stipendijų



PLB fondo direktoriai. Sedi Milda Lenkauskienė ir Laima Braune. Stovi: Kazys Laukaitis, Kęstutis Slotkus, dr. Antanas Razma, Vyt. Kamantas, Jonas Traška Jr, dr. Edmundas Laniauskas. Dar PLB fondo direktoriai yra dr. Petras Kisieličius, Gražina Liautaud, Juozas Lukas ir Saulius Kuprys.

fonde, 2,859 dol. Valdovų rūmų paramos sąskaitoje, 1,466 dol. Stasio Barzduko stipendijų fonde ir po mažiau kitose 25—iose sąskaitose stipendijoms ir specialioms projektams.

PLBF direktoriai diskutavo praėjusių metų PLB XI Seime priimtą nutarimą, kad PLBF korporacija yra pavaldi PLB seimui ir PLB valdybai. Praktiškai kalbant, tai PLB valdyba savo nutarimu įsteigė PLB fondą ir jis buvo įregistruotas Illinois valstijoje kaip nepriklausoma pelno nesiekianti korporacija finansškai remti PLB darbus ir padėti lietuvių organizacijoms bei atskiriems mecenatams. Tuos tikslus jis per visus 25 metus vykdė. Fondas visą laiką artimai dirbo ir dirba su PLB valdyba, remia jos projektus. Jai ir PLB seimams pateikia savo pranešimus ir apyskaitas, atsako klausimus. Tuo atžvilgiu jis rodo tinkamą dėmesį ir pavaldumą PLB vadovybei. PLB valdybos nariai ir izdininkai buvo ir yra PLB fondo direktoriai, tad yra artimas ryšys ir per direktorius. Tačiau teisiškai PLBF yra nepriklausoma finansinė institucija arba korporacija, neturinti

narių, bet turinti rėmėjus, yra tvarkoma jos direktorių, veikia savistoviai pagal ankstyvesnių PLB valdybų nutarimus ir patvirtintus įstatus. PLB fondui teisiškai negalioja kitų korporacijų nutarimai.

Du PLBF direktoriai baigė savo kelias kadencijas, pasitraukė iš pareigų ir „išėjo į pensiją“. Tai 15 metų dirbė dr. Petras Kisieličius ir dr. Edmundas Lenkauskas. Už jų daugelio metų pozityvų ir atsakingą darbą jiems buvo išreikšta didelė padėka. Jų vietas perėmė Gražina Liautaud ir Milda Lenkauskienė. Kiti PLBF direktoriai yra Laima Braune, Vytautas Kamantas, Kazys Laukaitis, Juozas Lukas, dr. Antanas Razma, Kęstutis Slotkus ir Jonas Treška, Jr.

PLBF valdyba yra renkama kiekvienais metais. Pirmininku buvo išrinktas Vytautas Kamantas, sekretoriumi Jonas Treška, Jr. ir izdininku Juozas Lukas. PLB fondo adresas yra: Lithuanian World Community Foundation, PO Box 140796, Grand Rapids MI 49514 — 0796.

Jonas Treška, JR.
PLB fondo sekretorius

ŽMOGUS, KURIO PILNA VISUR

Taip jau yra, kad atostogaujant, ar dėl kitų priežasčių išvykstant lietuviškų parapijų kunigus pavaduoti atvažiuoja gerai pažįstami kunigai iš Lietuvos.

Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijoje, Lemonte, šiuo metu darbuojasi dr. kun. Rimantas Gudelis. Apie jį teko daug girdėti gerų atsiliepimų, tačiau tik pažinęs supranti, koks jis iš tiesų yra žmogus.

Su kunigu galima kalbėtis valandų valandas. Kodėl? Ogi dėl to, kad jis išprusęs, išsilavinęs, dėl savo žingeidumo apsiškaitęs, besidomintis menu, ir šiaip pasaulio matęs. Jo visur pilna, jis visur dalyvauja, visus aplanko, turi galybės minčių ir užmojų. Taigi, suspėjo atvykti ir į „Draugo“ dienraštį trumpai pasižnekučiuoti.

Kunigas papasakojo, kad ši kelionė į Ameriką yra paskutinė prieš išvykimą į Rusiją. Mat Rimantas, Maskvos arkivyskupo Tadeušo Kundrusievičiaus kvietimu ir Panevėžio vyskupo Jono Kaunecko leidimu, išvyksta dirbti į Sankt Peterburgą. Ten jo laukia katalikų aukštosios dvasinės seminarijos vicerektoriaus pareigos. Paklaustas, kodėl buvo pasirinkta būtent jo kandidatūra, kunigas atsakė, jog Čikagoje įgytas daktaro laipsnis teologijos ir tarptautinių kultūrinių santykių mokslo srityje čia svarbiausias faktorius, toliau

kultūros pažinimas ir kalbos mokėjimas. O ar ilgam išvyktaş, kunigas atsakė, kad taip jau įprasta — pradžioje pasirašoma vienerių metų sutartis, kuri vėliau tęsiama dar trims metams.

Palieka kunigas ne tik tarnystę Panevėžio Kristaus Karaliaus Katedroje, bet ir daugybę projektų. Žymesni jų — Bistrampolio dvaro atstatymas, pritaikant jį regiono kultūros reikmėms; Tautos kankinių bažnyčios Berčiunuose statymas, atnaujinant šiu maldos namų garsiąją J. Mackevičiaus freską „Polocko mūšis“. Kun. R. Gudelis taip pat yra įkūręs viešąją įstaigą „Jaunimo integracijos galimybių centras“.

Be sielovados, labdaringos veiklos, kunigas užsiima akademine veikla bei knygų vertimu.

Pirmoji jo išversta knyga, kurios pristatymai šiuo metu vyksta Čikagos bendruomenės susirinkimų vietose, yra profesorius kunigo Robert J. Schreiter, garsaus teologo knyga „Susitaikymas“. Autorius aptaria melo ir melo nugalėjimo svarbą susitaikymo procese. Knygoje įdomiai interpretuojami Biblijos tekstai, aprašoma misijos ir tarnystės sąvoka keičiantis visuomeninei santvarkai.

Dr. kun. Rimantas Gudelis Čikagoje viešės dar kelias dienas. Norintys susipažinti ir



Kun. R. Gudelis aukoja Mišias.

pabendrauti gali susitikti su kunigu Lemonte, sekmadienio šv. Mišiose. O mes, savo ruožtu, linkime sėkmės išvykstant ir dirbujantis naujose pareigose

katalikų aukštojoje dvasinėje seminarijoje Sankt Peterburge.

Vitalija Pulokienė

Skelbimai

• **Amerikos lietuvių radijas**, vad. Anatolijus Šlutas — kiekvieną sekmadienį 7 v.r. per WCEV 14.50 AM. Tel. 773-847-4903, adresas 4459 S. Francisco, Chicago, IL 60632.